

ARADI KÖZLÖNY

Administrator delegat:

Dr. STAUBER JÁNOS

Proprietară: Societatea Anonimă de Editură Ziarului Aradi Közlöny, înreg. în Reg. Publ. Periódice sub No. 10/1—1938, Trib. Arad.

ARAD, ANUL 55. No. 52.
1940. március 6., szerda.

Redactor responsabil:

SZ. JAKAB GEZA

Együtt örülünk,

az Irás szavai szerint, az örvendezőkkel, akik az elmúlt nap folyamán hirt vehettek róla, hogy közel husz éves, kitartó küzdelmük nem volt hiábavaló, mert igazságokról sikerült végre is meggyőzni az illetékes kormányténvezőket és a legfelsőbb alkotmányos fórumot. Az aradi székhelyvel rendelkező zsinatpresbiteri ágostai evangélikus hitvallású egyházkerületi szuperintendencia önállóságát törvénnyel ismerte el az állam és az Uralkodó aláírásával szentesítette a kormány és a magyar evangélikusok ősi egyháza között létrejött megállapodást az egyház önállósága és külön életének törvényben biztosított, törvény által védett szabad folytatására vonatkozólag. Csak a legteljesebb elismerés illel mind ezért a magyar egyházi intézmény egyházi és világi vezető-egységiségeit, akik személy szerint külön-külön, mégis egy-akaratú tizennyolc esztendőn keresztül dolgoztak, érveltek, leveleztek és utazgattak száz meg száz kilométernyi távolságokat, hogy ősi anyaszentegyházuk ügyét megismertessék és elismertessék. A pátriárkális koru egyházfő és a tetterős férfikora hetvenedik évében dolgozó egyházkerületi főfelügyelő, az arad-megyei magyarság aktív vezetője fáradhatatlansága és kitartásának legszebb gyümölcsét egyformán érlelte ki imigyen az idő és a megtartó férfi-akarat.

Abban a közéleti légkörben, amely az utóbbi hónapok alatt kialakult, szinte nap-nap után kell, kötelességünkhöz híven, a lehető legrészletesebb módon beszámolnunk a különféle egyezményekről, megállapodásokról, formális rendezésekről, amelyek magyar közéletünk valamelyik intézménye és a kormányzat illetékes szervei között jön létre. Nem véletlen, minthogy nem is az, hogy a kormány kellő figyelmet szentel a népi kisebbségek kulturális, egyházi, társadalmi és gazdasági intézményeinek és annál az elvnel fogva, amelynek diadalra juttatásáért több, mint két évtizede rójuk napról-napra a betűk ezreit; amelynek egyetlen állitánya az, hogy az ország lakosságának népkisebbségi közületei megérdemlik a teljes működési szabadságot, a zavartalan belső munkát, merthiszen aktivitásuk csak néprétegeink sajátos értékeit juttatják kifejezésre az ország belső közéletének keretei között, — amely értékek érvényesülései csak gazdagíthatják egész közéletünk életütemét, — ennek az elvnek elismerése és gyakorlati érvényesítése tudatosan mélyíti ki a kormányprogram konszolidációs megvalósítását, amelynek sikere tényleges közérdek. Az ágostai hitvallást követő, magyar evangélikus hívek lélekszáma az egész országban nem haladja meg az ötvenezret; de mert több, mint háromszáz éves, nagy és tiszteletreméltó multnak elismeréséről, e mult jogainak érvényesítéséről volt szó; e tisztán erkölcsi lényegű elvnek diadalra-juttatása elsőrendű erkölcsi feladatává lett az alig féléves hivatalos multra visszatekintő képviselői szervünknek, a Romániai Magyar Népközösségnek. Az a félv, amely a szervezet országos arányú kiépítését követte, a megfelelő létkör előzetes megteremtése után a tényleges eredmények sorozatait hozta meg a romániai magyar népközösség milliói tagjai számára és a népközösségi képviselői központi vezetősége, parlamenti csoportja éppúgy a jól végzett munka megnyugtató tudatával sorozhatla elért eredményei közé az aradi magyar evangélikus egyház önállóságát biztosító törvény megjelenésének sikerét, mint a magyar nyugdíjasok csökkentett nyugdíjügvének rendezését, az állampolgársági lajstromok másfél évtized után bekövetkezett, utólagos kiegészítését, a magyar köztisztviselők kinevezésének megkezdését az államélet belső közmunkaterületein, mint ahogyan az alsófoku bíróságoknál máris bekövetkezett nyolc magyar járásbíró kinevezésével; az

Anglia nem engedi haza a német szénrakományt-vivő olasz kereskedelmi hajókat

A konfliktus békés megoldását remélik mindenfelé. — Még mindig folyik a harc Viipuriért. — Új gyarmati hadsereget állit fel Anglia Kenyában

Német megtorló-intézkedések az olasz szénszállitmányok angol blokádjá miatt

Helsinki. (Rador.) A Havas troda jelent: Kedd délig nem történt jelentősebb változás a karéllai félszigeten lévő hadiállásokban, amelyek rendkívül össze vannak keverve, főként Viipuri környékén. Viipuriban a harc tovább folyik és a szovjetcapatok a város déli, a finnek pedig az északi részeket tartják megszállva. Azok a szovjetkísérletek, amelyek a fjordnak Sakklajervo felé való keresztüljelését célozták, sikertelenek maradtak és az oroszok jelentős veszteségeket szenvedtek.

Ujabb három szovjethadosztály érkezett a viipuri-i vértürdőbe

London. (Rador.) A Reuter-ügynökség katonai szerkesztője jelent: Azok az állások, amelyeket a finnek elfoglaltak, rendkívül erősek, tekintettel arra, hogy erdővel, folyókkal és tavakkal tarkított vidéken terülnek el. A finn csapatoknak a karéllai arcvonalról ezekbe az állásokba történt visszavonulása nivan feltételek mellett ment végbe, amelyek kielégítették a finn főparancsnokságot. A háttédek egész idő alatt megőrizték a kapcsolatot az ellenséggel, amelyet arra kényszerítettek, hogy a lehető legnagyobb mennyiségű emberanyagot vesse harcha.

Ujabb jelentés szerint ötvenezer embert kitevő három szovjet hadosztály közeledik Viipuri felé. Ezek a csapatok egyes helyeken annyira összpontosítottak, hogy a finn repülőek nagy károkat okozhatnak nekik, melélt még az arcvonal első állásaiha megérkeznének. A finnek most is megőrzik a kezdeményezést és az új arcvonal sok nehézséget tartogat az oroszok számára. A terep ugyanis itt nem alkalmas a harcokocsik és a nagyszámu katonaság felhasználására.

Helsinki jelentés szerint az új finn védelmi állások a következő vonalon terülnek el: Viipuri és Hiltola közötti vasútvonal Tamisun át, közel a tall-i állomásig. Itt a vonal kelet felé hajlik Taji és Vuoksi között és Kenetyne, valamint Kuparsaari félsziget felé megy tovább, Heinjokiti északra. Délkeletre attól a ponttól, ahol az oroszok elérték Vuoksi folyót, a finnek folytatják a szovjetcapatok elleni oldaltámadást. Ezen csapatok visszavonulását a Mannerheim vonal biztosítja, amely a Vuoksi folyó keleti partján érintetlen még. Az orosz csapatok támadását Viipuri közelében ismét visszaverték.

Hullahegyek a rommálott város uocán

Róma. A Messagero finnországi tudósítója azt jelenti, hogy finn részről cáfolják a moszkvai rádió híret, amely szerint a szovjetcapatok az egész Viipurit elfoglalták. Ezzel a hírrel szemben a város központja, északi és nyugati területei még mindig a finnek kezén van. Az orosz csapatok kísérlete, hogy a Finn-öböl jegén át közelítsék meg a várost, meghiusult. A finnek bombái hatalmas lékeket vágtak az öböl jegén és ezekben a lékekben rengeteg sok

állam és a római katolikus egyház jogviszonyának rendezését, a magyar közbirtokosságok évtizedek óta vajudó függő-kérdéseinek tisztázását, az egykori magyar postatakaréketbesetek követeléseinek kielégítését. — és így folytathatnánk még jó darabig. Komoly eredmények ezek, biztató kezdetei a tényleges belső konszolidációnak, amelynek célkitüzéseit oly tiszteletreméltó tárgyilagossággal szolgálja a számára biztosított lehetőségek határain belül, a Magyar Népközösséggel szoros együttműködésben a kisebbségi miniszterium és ügyeinkben tájékozott vezetője, Silviu Dragomir dr. egyetemi professzor, a kisebbségi ügyek minisztere. Derekas munkát jelentett az első félv és a kölcsönös tájékozódásnak nehezebb részét jelentő alapvetését. Ez az alapvetés immár kétségkívül megtörtént és megindulhat rajta a kölcsönös jóakarát és a kölcsönös tárgyilagosság megnyilatkozásából fakadó, további áldásos építómunka lendülete. Rengeteg a tennivaló, mert számos nap, hét, hónap és esztendő mult el áldatlan politikai marakodások között, „sine linea”, mint az egykori

római császár mondotta volt. Am a multak áldatlan harcainak fejezete, melyekben agitációs eszközként szerepeltünk csupán, a legfelsőbb alkotmányos akarat intésére lezárult és nincs helye, minthogy nincs létjogosultsága sem a további önmarcangolásnak, az ország erői további szétforgácsolásának. Amelyik pillanatban elkövetkezett a tényleges közéleti értékek érvényesülésének szükségessége, az igazi történelmi és népi értékeink érvényesülésének ideje, be kellett következnie jogaink elismerésének és érvényesítési szabadsága elősegítésének, hogy valóban építő tevékenység indulhasson meg az országban mindentelé. Ezért öröm számunkra is a magyar evangélikusok öröme és a kivivott jog érvényesítésének napján ezért hajtjuk meg tisztelegésre ugyanezeknek az elveknek győzelméért napról-napra félévszázadon át harcha vitt zászlónkat a férfiak előtt akik valamennyien egyformán, az igazságot juttatták győzelemre, amidőn meggyőzték önmagukat és meggyőzték egymást a közösen követendő ut. egyedül helyes és reális szükségességéről. (J.)

orosz katoná pusztult el. Viipurit eddig csakis a kelet felől előnyomuló oroszok érték el. A finnek a még birtokukban levő városrészt minden házáat erődítménnyé alakították át és így a szovjetkatonák csakis az első házakig tudtak eljutni. A külváros uccáit a holttestek ezrei borítják. Mindez nem jelenti azonban azt, hogy Viipurit továbbra is megtarthatják a finnek, de még kérdéses, hogy vajlon, ha a város orosz kézre kerül, meddig tudják azt tartani. (Rador.)

Mannerheim ellenéz minden békekötést

Stockholm. (Rador.) Viipuri elfoglalása után megindítandó béketárgyalásokra és Finnország politikai helyzetére vonatkozólag stockholm diplomáciai körökben az alábbi megállapításokat tették:

— Finnország jelenlegi belpolitikai helyzete éppen olyan fontos, mint a katonai helyzete. Most már nemcsak a német, hanem a skandináv körök is nagyon szeret-

nék, ha Finnországgal a béke helyreállna, azt hiszik azonban, hogy Mannerheim marsall és a hadsereg vezetői elleneznének minden olyan javaslatot, amely ki nem elégítő békére vonatkozik.

„A semlegesek vége” címmel a Mediterranéo nevű olasz lap élesen bírálja a skandináv országok magatartását Finnországgal szemben és a legsötétebb véret jósolja az északi országoknak, amelyek nem tudtak vagy nem akartak veszélyeztetett testvérük segítségére sietni.

— Mi fog történni ezzel a három néppel? — kérde a lap, amelyek nem tanultak semmit Finnország esetéből? A semlegesek jogai a mai viszonyok között nem más, mint sötét gúny, amely jogra a skandináv államok hivatkoznak és amellyel eltemetik Finnország függetlenségét. A kopenhágai konferencia eredménye majd azt a célt szolgálja hogy a nagy hadviselő hatalmak saját érdekeiket szem előtt tartva, hadműveleteket kezdenek és nem lesznek tekintettel a félénk semlegesekre. (Rador.)

Nem enged Anglia Olaszországba semmiféle német eredetű szénrakományt!

London. (Rador.) A háborús gazdálkodás minisztériuma közli: Azok a hírek, amelyek szerint Anglia hozzájárult volna ahhoz, hogy néhány olyan hajó, amely német szenet szállít

Olaszországba, szabadon folytassa útját, nem felel meg a valóságnak. Az olasz kormány részéről egyébként erre vonatkozóan semmilyen kérés sem érkezett az angol kormányhoz.

Két olasz hajó máris angol togságba került

CROSS, háborús gazdálkodási miniszter az alsóházban a Rotterdamból Olaszországba indult német szénszállítmányok ügyében feltett kérdésre válaszul kijelentette, hogy kedden két hajót már elfogtak.

Cross miniszter az alsóház ülésén a következőket jelentette ki:

— Mától jogra a Rotterdamból kiinduló minden szénszállítmányt elfogunk, bármilyen külföldi kikötőbe induljon is.

Egy ellenzéki felszólalásra, hogy mikor akadályozzák meg ezeket a szénszállítmányokat, a miniszter így válaszolt:

— Mint már mondtam, bármilyen semleges hajót elfogunk, amely Rotterdamból német szenet szállít és két hajót már el is fogtunk.

A Reuter-ügynökség jelenté, hogy az Orata

és Loasa elfogott olasz szénszállító gőzösöket a dugáru-ellenőrző kikötőbe irányították.

Mussolini levelét átadták Chamberlainnek

Róma. Az Avenire című lap jelentése szerint Bastianini londoni olasz nagykövete Rómából való visszaérkezése után azonnal felkereste Chamberlain miniszterelnököt, akinek átadta Mussolini személyes levelét. Megbízható helyről származó értesülések szerint a szénkérdés megoldása körül Londonban mérsékletet tanúsítanak. Most úgy látják, hogy a kérdés nem fog nagyobb feszültséget előidézni Olaszország és Anglia viszonyában. (Rador.)

Szárazföldi úton juttatják el a német szenet Olaszországba?

Amszterdam. (Rador.) Hollandiában élnékfigyelmet kelt az a körülmény, hogy a német repülőgépek főképpen azokat a hajókat támadják meg, amelyek Newcastleben s Anglia keleti partjain szenet rakodnak. Jól értesült helyen úgy tudják, hogy a német hadvezetőség utasította a repülőgépeket mindazon hajók megtámadására, amelyek Northumberlandtól Newcastleen át szenet szállítanak. Ez az intézkedés azzal az angol határozattal áll összefüggésben, amely szerint az angolok feltartóztatják az Olaszországnak szánt németországi szénszállítmányokat. Egyes hírek szerint a németek annak lehetőségét tanulmányozzák, hogy a volt lengyel területekről, vagyis Észak-szlóvákiából lassák el Olaszországot szénrel. Ezek a szállítmányok Ausztrián és Triestzen át mennének. Ily módon sikerülne tehermentesíteni a Brenneren át történő forgalmat.

Belgium elfogadja a németek magyarázatát a legi-konfliktus miatt

Brüsszel. (Rador.) Spaak külügyminiszter tegnap a minisztertanácsban beszámolót tartott a legutóbbi napok eseményei következtében beállott nemzetközi helyzetről. A Havas ügynök-

ség tudósítójának jelentése szerint a kormány tagjai azt a véleményüket fejezték ki, hogy jóváhagyólag vegyék tudomásul a belga kormány jegyzékére adott német választ.

Események a nyugati fronton

Páris. (Rador.) A Havas ügynökség a következőkben ismerteti a harctéri helyzetet: Élénk tevékenység időszakát követően a katonai műveletek üteme meggyengült, kétségtelenül a légéri viszonyok változása következtében. Szárazföldön a szokásos felderítő és járőrtevékenység nem eredményezett semmiféle összeütközést. A levegőben gyenge tevékenység volt, bár a repülőegységek folytatták felderítő tevékenységüket: a brit gépek Északnyugat-Németország felett, a francia gépek a Siegfried-vonal mögötti övezet-

ben, míg a német légi egységek Nyugatfranciaország felett.

A német hivatalos jelentés szerint a Mosel és a Piazzi-erdő között helyenként élénk tüzési és kölcsönös járőrtevékenység folyt. Közli a jelentés azt is, hogy egy távoli utról visszatért tengerrel 36.000 tonna hajóút elhelyezését jelentette. Bár az idő kedvezőtlen volt, a légi haderő folytatta felderítő tevékenységét Keletfranciaország felett. (Rador.)

Német csapatösszevonások a svájci határ mentén

Bern. (Rador.) A Baseler Nachrichten jelenté, hogy az utóbbi napokban a svájci határ és a konstanzi-tó partja mentén nagyarányú német csapatösszevonások folynak. A lap megállapítását szerint bajor és osztrák ezredek érkeztek ide.

London. (Rador.) Hunber. Svájc új londoni

követe, a svájci kolónia számára adott fogadáson kijelentette, hogy Svájcban minden ötödik ember foggyverben áll és naponta 4 millió svájci frankot költenek el, hogy a hágyomá... sem... cességét megvédelmezzék. Svájc a végsőkig küzdeni fog minden támadás ellen.



Előzze meg és kezelje a náthát, köhögést, hörghurutot egy doboz VALDA PASZTILLÁ-val

Hétfőn lezárták a német-holland határt

Amszterdam. (Rador.) A német-holland határt német részről Borgen és Witterhoek között hétfőn lezárták. Az intézkedés célját nem ismerik.

Kenyában új angol gyarmati hadsereget szerveznek!

Róma. (Rador.) A Messagero londoni jelentése szerint az angol gyarmatiügyi miniszter bejelentette, hogy a kelet- és közép-afrikai angol csapatokat a kenyai angol gyarmaton, Abessziniától délre vonták össze. Szómba utalva 120.000 katonát irányítottak.

Kennedy Rómába érkezett

Berlin. (Rador.) A német távirati iroda jelenté, hogy Kennedy, az Egyesült-Államok londoni nagykövete hétfőn este Amerikából visszatérően Rómába érkezett és onnan szerdán utazik tovább Londonba.

Visszahívják a londoni szovjet nagykövetet

London. (Rador.) A Stefani ügynökség közli, hogy a londoni szovjet nagykövetet a közeli napokban visszahívják. Egyelőre még nem tudni — állapítja meg az olasz távirati ügynökség, hogy a londoni szovjet nagykövet visszatér-e majd állomáshelyére vagy sem.

Lloyd George az olasz viszonyról

Buenos Aires. A Kritika nevű argentin lap nyilatkozatot közöl, amelyet a lap tudósítója kapott Lloyd Georgetől aki a következőket mondotta:

— Lehetetlen volna, az európai kérdésekből bármely szabályozása az olasz aspirációk tekintetbevétele nélkül.

Az angol államférfi ezután csodálattal párosult elismeréssel beszélt az olasz politikáról és kijelentette, hogy a Duce sokat fog számítani az európai békekötések során s úgy Franciaországnak, mint Angliának meg kell majd fizetni Olaszország számára a semlegeséget. (Rador.)

A Giornale d'Italia „Egy értelmes cikk” cím alatt részletesen foglalkozik a Populaire cikkével, amely Olaszország háborúellenes magatartását írja le. A párisi lap szerint az olasz nép nem kívánja a háborút, nem francia-barát, nem angol-barát és nem német-barát, az olasz nép azonban kész beavatkozni a háborúba, ha a Duce úgy kívánja, de Mussolini sohasem fog tisztán világnézeti okokból háborút indítani, vagy azért, hogy megalósítsa Olaszország voltá milynen helyi jelentőségű követelését. A Populaire hozzáteszi, hogy nem lehet bebiztosítani az olasz politika irányváltásáról.

A Giornale d'Italia cikke ehhez a megállapításhoz a következő megjegyzést fűzt: El kell ismerni, hogy a Populaire helyesen fogta fel az olasz politikát. Egészen világos, hogy az olasz nép nem kívánja a háborút, ugyanígy világos azonban az is, hogy ha erre egy napon mégis szükség lenne, az olasz nép kész beleavatkozni a háborúba. (Stefani.)

Vasárnap ünnepli Arad magyar társadalmi Frint Lajos püspököt és Purgly László egyházi főfelügyelőt az erdélyi magyar evangélikus egyház törvényes elismertetése alkalmából

Silviu Dragomir dr. kisebbségi miniszter táviratilag üdvözölte a gyengélkedő egyháziót és egész egyházát. — Tizenhét esztendő csüggedellen kitartása érkezt el kitűzött céljához

Az ország evangélikus magyar társadalmi bizonyára örömmel értesült az Aradi Közlöny legutóbbi számának híradásából, hogy a kultusz-kormány dr. Silviu Dragomir kisebbségi miniszter előterjesztését magáévá téve,

királyi aláírásra terjesztette elő az aradi szék helyi rendelkező zsinatpresbiteri ágostai evangélikus egyházkerület szuperintendenciájának hivatalos elismeréséről szóló királyi dekrétumot. A királyi rendelet — mint megírtuk. — a Monitorul Oficial vasárnapi számában jelent meg

És ebben a kormány hivatalosan elismeri a magyar egyházi intézményt, amelynek hatásköre három egyházmegyére és huszonhárom egyházközségre terjed ki. A dekrétum értelmében az állam költségvetésébe felvették az evangélikus szuperintendens, az intézmény titkárának, egy tisztviselőjének és egy altisztjének államszolgálatát is.

A kisebbségi miniszter távirata

A törvényrendelet megjelenésének nagyjelentőségű tényéről az Aradi Közlöny munkatársa, hozzánk érkezett bucaresti-i távirati közlés alapján, már az elmúlt nap estéjén értesítette az érdekelteket egyházi intézmény vezetőségét, ahol híradásunkat természetesen őszinte örömmel fogadták. Kedden reggel érkezett meg Frint Lajos aradi ágostai hitvallású evangélikus egyházkerületi szuperintendens címére Silviu Dragomir dr. kisebbségi miniszter No. 15. szám alatt kelt távirati értesítése, amely szövegében a következőket tartalmazta:

„FRINT LAJOS urnak

az ágostai hitvallású evangélikus egyházkerület szuperintendensének Arad.

— A Monitorul Oficial március 3-iki számában megjelent királyi rendelet törvény, kijelölve a régen megnyilatkozott kívánságot, hivatalosan elismeri az aradi zsinatpresbiteri ágostai hitvallású evangélikus egyházkerület szuperintendenciájának intézményét. A magam részéről a legszebb fejlődést kívánom a végleges elismert intézmény egész szervezetének, saját javára és édes hazánk felvirágzására.

SILVIU DRAGOMIR s. k.
kisebbségi miniszter.

Frint Lajos evangélikus szuperintendens az elmúlt napon táviratban fejezte ki háláját a kisebbségi miniszternek eredményes közreműködéséért, amellyel egy tizenhét év óta húzódozó, jogos kívánságot juttatott érvényesüléshez. 1922-ben történt még ugyanis, hogy az evangélikus egyházkerület Brassóban zsinatot tartott, amelyen bejelentette megalakulását a kultuszminiszternek, aki akkoriban

csupán egy végrehajtóbizottság választására adott engedélyt.

Behívott, hogy hozzájárult volna a püspökség működésének engedélyezéséhez. A végrehajtóbizottság elnökeivé egyházi részről Frint Lajos, aradi esperest, világi részről pedig az azóta elhunyt báró Ambrózy Andort, a Temesvár-bánsági magyarság kiváló vezető-erővénységét választották meg. Öt év múlt el, amidőn 1927. április 3-án, az akkori kormány hozzájárult, hogy a végrehajtóbizottság szuperintendenciává alakulhasson át. Goldis Vasile, az ugyancsak aradi származású, akkor kultuszminiszter adta meg hozzájárulását, hogy Pacliseanu Zenobie kultuszminiszteri vezérigazgató kivehesse a hivatali esküt az Aradon megtartott ünnepélyes aktus alkalmából, a kormány megbízásából úgy Frint Lajostól, mint báró Ambrózy Andortól s a hűségeskü elfogadásának tényével

már akkor hivatalosan is elismertetést nyert az egyházkerület és szuperintendenciájának önállósága.

Ugyanakkor az állami költségvetés kultuszrészébe egy bizonyos összeget, mint dotációt fel-

is vettek a szuperintendencia javára. Az összeg havonta mintegy 40 ezer leit tett ki. Sajnos a politikai divatok változásával

ezt a szerény dotációt 1931. január 1-től kezdődően megvonták,

minden külön indoklás nélkül. A helyzet mindmáig semmiben sem változott és a zsinatpresbiteri egyházkerület szuperintendenciájának hatásköre alá tartozó huszonhárom egyházközség, mintegy 50 ezer lélekszámmal minden állami támogatás nélkül, kizárólag híveinek anyagi áldozatkészségére utalva végezte nemes misszióját, közben a szuperintendencia világi vezetésében is változás következett be, amennyiben az elhunyt Ambrózy Andor báró helyébe a hívek egyöntetű bizalma jószáshelyi Purgly Lászlót, Arad megye volt főispánját, az aradi magyarság nagy tekintélyű vezető-egyéniségét emelte a szuperintendencia egyházkerületi főfelügyelői méltóságába, míg az aradi egyházközség gondnokává, az elhunyt Kneffel Lajos örökébe egyhangúlag dr. Palágyi Jenő főorvost, az aradi Magyar Népközösség közszereplőjében álló, népszerű elnökét választották meg.

Az elmúlt év júliusának elején a közben megalakult

Romániai Magyar Népközösség központja tett újra kezdeményező lépést, ezuttal eredmé-

A kormány elismerte az ősi egyház alkotmányát

A szuperintendencia a fenti szempontok szerint elkészített memorandumát az elmúlt év őszén juttatta el a kisebbségi miniszter megértő támogatása mellett a kormány illetékes tényezői elé. Ugyanakkor előterjesztették az egyház szervezeti szabályzatát is, amely

kidomborította a magyar evangélikus hívek egyházi szervezete önállóságának többszáz éves multját és ugyanilyen idős önkormányzati szervezettségét, amely részére az állam mindenkor oltalmat és támogatást nyújtott.

Ezt a szervezeti szabályzatot Silviu Dragomir dr. kisebbségi miniszter aianlólag terjesztette be a kultuszminiszterhez, aki annak gondos áttanulmányozása után elkészítette az aradi székhellyel rendelkező magyar evangélikus szuperintendencia törvényes elismertetését kimondó királyi rendelet törvény tervezetét. Ezt a tervezetet szentesítette öfelsége II. Carol király aláírásával és ezzel rendezést nyert a nagymultu magyar egyház önállóságának és elismertetésének ügye.

Az elismertetés ünnepélyes tényének bekövetkezése pillanatában az aradi székhellyel rendelkező zsinatpresbiteri Ágostai Hitvallású Evangélikus Egyházkerület Szuperintendenciája három, esperessel rendelkező egyházmegyére tagozódik az ország területén.

nyesen, az aradi magyar evangélikus egyházkerület hivatalos megerősítése és törvényes elismertetése érdekében. Frint Lajos és Purgly László kezdeményezésére a Magyar Népközösség részletes jelentést terjesztett dr.

Silviu Dragomir kisebbségi miniszter elé, az egyház helyzetéről, majd ezt követően az egyház vezetőségének több ízben is alkalma nyílt rá, hogy kellőképpen tájékoztassa a kormány illetékes tényezőit az egyház közjogi helyzetéről, több mint 300 év óta élvezett autonómiájáról és az egész egyház alkotmányáról, amely az elmúlt évszázadok alatt is teljes különálló létet biztosított az egyháznak, úgy a szász országos evang. luth. egyház hierarchikus jellegű, mint a magyarországi egyháznak keretei mellett.

Az elmúlt év őszén Purgly László egyházkerületi főfelügyelő vezetésével külön kiállított biztositást az ügyben a történelmileg Aradon tartózkodó Silviu Dragomir dr. kisebbségi miniszternél.

amikor is Purgly főfelügyelő ismételtén kifejezést adott mindazoknak az okoknak, amelyek lehetetlenné tették eddig is, hogy az egyházkerület egy szász püspöki fennhatóság alatt tervezett vikáriátus vezetése alá kerülhessen, mint azt egyes helyekről javaslatba hozták. Az aradi egyháznak előterjesztésében négy pont szerepelt, amelyeknek megerősítését kérték a kultusz-kormánytól.

1. Teriessze elő a kormány a szuperintendencia törvényes elismertetését célzó törvénytervezetet az illetékes legfelsőbb fórumok elé.

2. Az állami költségvetés keretében biztosítsák állami segítség a szuperintendencia közgazdasági költségeinek fedezésére.

3. Folyósítsa a kormány ugyanazt az állami dotációt a központi ügykezelésnek, mint amit az 1927—1930. években folyósított.

4. Minthogy az egyházkerület híveinek nagy része szörványokban él, három missziói létesítés szükséges, melyhez a kormány erkölcsi és anyagi támogatását kérték.

I. Arad-bánsági egyházmegye, Arad székhellyel.

II. Nagyvárad, Nagykároly, Nagybánya, Szatmár és Máramaroszi közös egyházmegyéje.

III. A brassói egyházmegye.

Az egyház vezetője Frint Lajos szuperintendens, világi kerületi főfelügyelő Purgly László, aradi gondnoka dr. Palágyi Jenő, központi titkára Dénes Béla aradi lelkész.

Az elismertetés bekövetkezésének ténye természetesen általános örömet kelt mindenfelé, ahol komoly figyelemmel kísérték az Egyház lépéseit törvényes elismertetése érdekében. Az elmúlt nap folyamán a magyar evangélikusok ősz pásztorát, a kilencvenedik évében munkálkodó Frint Lajos szuperintendens számosan keresték fel bensőséges, szívből jövő szerencsekívánataikkal.

Purgly László üdvözlése

Az elmúlt nap folyamán az evangélikus egyház vezetősége sürgönyileg értesítette a történetesen távol lévő Purgly László egyházkerületi főfelügyelőt a bekövetkezett nagyjelentőségű eseményről. A távollévő főfelügyelőnek a következő szövegű táviratot küldték:

— „Szuperintendenciánk elismerése alkalmá-

URANIA mindig az élen.

Telefonelővétel 1232.

Bucurestit megelőzve mutatjuk be BIRO LAJOS világhírű örökbecsű regényének filmváltozatát!

HOTEL IMPERIAL

Az első 5 napon semminemű szabad- és kedvezményes jegyet nem adunk ki. — Az előadások pontosan 5, 7:15 és 9:30-kor.

1916. Világháború. Színhely: orosz és osztrák-magyar családok útközéppontja: Lemberg. Történelmi: Lélegzetfelfejtő kémtrünet keretében egy daltás huszárfőhadnagy kalandjai és forró szerelme ezer veszélyen keresztül.

ISA MIRANDA — Anna. RAY MILLAND — Almássy főhadnagy Jaroff doni-kozák kórusának közreműködésével

val az aradi egyház hálás szeretettel üdvözl
Méltóságodat

FRINT Lajos s. k. PALÁGYI Jenő dr. s. k.

Egyébként mint értesülünk, március 10-én, vasárnap délelőtt az ágostoni evangélikus istentisztelet után, dr. Palágyi Jenő vezetésével.

az aradi egyházközség vezetősége, presbitériuma és az Evangélikus Négyzet tanácsa tisztelő látogatást tesznek a evangélikus Frint Lajos úrnál.

hogy szavakban is kifejezésre juttassák nagyra-becsülésüket és hálájukat az ősz evházfőnek azért a nagy munkáért, amelyet az egyház érdekében kifejtett. Értesülésünk szerint az egyház ünnepéből kivesszük részüket

az aradi protestáns felekezetek testvér-egyházainak képviselői is.

akik ugyancsak vasárnap keresik fel szerencsekívánataikkal az evangélikus egyház fejét.

Nem adómentesek a felekezeti tankönyvek sem?

Bartha Ignác dr. magyar képviselő a képviselőházban szólal fel és kéri, hogy a két ezrelékes román írói nyugdíjpénztári adót a felekezeti tankönyvek írói ne fizessék

Kolozsvár. Ismeretes, hogy néhány hónap ezelőtt törvényrendelet írta elő, hogy a könyvekre vonatkozó kiadói szerződések után kétezerlékes adót kell szedni a Casa Scriitorilor, a román írók nyugdíjalapja javára. Ezt az adót fizetni kell az országban terjesztett külföldi származású könyvek eladásáért is.

Ezzel az összeggel megterheltek a romániai magyar felekezeti iskolák tankönyveinek íróit is. Ezek viszont arra az álláspontra helyezkedtek, hogy a nyugdíjpénztári adót csak irodalmi könyvek után kell fizetni és ezért közbenjárásra kérték fel Bartha Ignác dr. kolozsvári magyar képviselőt, Bartha dr. egyenesen Ralea Mihai munkügyi miniszterhez fordult s kérte utasítását arra, hogy a tankönyvek íróit ne terheljék a kétezerlékes nyugdíjpénztári adóval.

Ralea Mihai munkügyi miniszter az elmúlt héten hivatalos levelet küldött Bartha Ignác dr. képviselő kolozsvári címére és ebben a kérést elutasítja. Indokolásul a következőket hozza fel: az összes könyvek, tehát a tankönyvek is ezen adó alá vonhatók annál is inkább, mert ezen adónak kizárólag csak irodalmi művekre történő szorítkozása megnehezítené a törvény alkalmazását és csökkentené a román írók nyugdíjpénztárának bevételeit. Végül közli a munkügyi miniszter, hogy ilyen kis adót a tankönyvek is elbírnak.

Bartha Ignác dr. azonban nem elégedett meg a munkügyi miniszter válaszával, mert szerinte a vonatkozó törvény sehol sem írja elő a tankönyvek megadóztatását. Éppen ezért Bartha Ignác dr. a közeli napokban interpellációt mond az ügyben a képviselőházban.

Részben szabad devizákka, részben pedig lévővel fizeti Bulgária a Romániából vásárolt áruk ellenértékét

A közelmúltban az Aradi Közlöny röviden már megemlékezett róla, hogy aláírták az új román-bolgár fizetési egyezményt. Az egyezmény szövegét most hozták nyilvánosságra s annak fontosabb intézkedései a következők:

A Bulgáriába exportált román árucikkek ellenértékét a jövőben a következő módon egyenlíti ki:

a) A petrolium, a petroliumtermékek, valamint a gabonamelek ellenértékét a román kormány által meghatározandó szabad devizákban fizetik.

b) Az összes többi árucikkek ellenértékét lévővel nyér kiegyenlített. Ezeket a lévőösszegeket a Banca Nationala javára a bolgár jegybankhoz fizetik be.

A Bulgáriából Romániába szállított áruk ellenértékét a bolgár jegybanknál lévő lévőalapból egyenlíti ki.

Romániában tudvalevőleg bolgár kertészek is dolgoznak. Ezeknek a kertészeknek Bulgáriába történő áttulajásai nem haladhatják meg az évi 20 millió leit.

Pécskai gyilkos legény a temesvári büntető-tábla előtt

Temesvárról jelentik: Macean Liviu husz éves pécskai legény közös háztartásban élt Ardelean Stela pécskai leánnyal. A múlt év júniusában Macean hivatalos volt egy hajóti torra, amelyre el is ment. Noha életében még sohasem ivott szesz ital, ez alkalommal nem tudott ellenállani a kínálatnak és fokozatosan ment haza hajnalban. Ardelean Stela, aki ájdott állapotban volt, szemrehányást tett neki, amiért megfélekezett magáról és berugott. A legényt ez annyira felingerelte, hogy a konyhába rohant, s onnan egy huszonöt centiméter hosszú késsel tért vissza és azt markolatig döfte az előtte menekülni akaró Ardelean Stela házába. Amikor a leány összerogyott, Macean Liviu egyszerre kijózanodott a vér látára, lehajolt hűzójára, csókolgatta, sirva bocsánatát kérte, majd karjára vette és orvoshoz szállt vele. Mire azonban az orvoshoz ért, a leány már halot volt.

Új gazdasági egyezmény Törökország és Németország között

Ankara (Rador.) Törökország és Németország között gazdasági egyezmény írt létre. 11 millió török font értékű árucserét lehozváltására. Ezt a keretet 2 és félmillió török fonttal gyarapították, amely a múlt egyezményből maradt fenn s még felhasználatlan keretet képviseli. Így tehát a két ország közötti áruváltalom elérte majd a 13 és fél millió török fontot. Németország dohányt vásárolt Törökországból, amelynek viszont ipari cikkeket ad el.

A gyilkos legény ma került a temesvári büntető-tábla elé. Előbb a leány apját, Ardelean Ori-goret hallgatták ki, aki elmondotta, hogy a legény az esetig színjózsan volt, nagyon szerette a leányt és úgy tervezték, hogy még a gyermek megszületése előtt megtartják az esküvőt. Arra a kérdésre, kíván-e a vádlottól kárpénzt, szomorúan válaszolt:

— A leányom olyan drága volt, hogy a világ minden kincsé sem tudna érte kárpótolni. A vádlottól nem kívánok semmit, sajnálom őt is és nem tudok rá haragudni.

A tárgyalás után az elnök kérdezte a legénytől:

— Megértette a vádat?

— Megértettem, — hangzott a válasz, — bűnös vagyok, mert megöltém azt, akit legjobban szerettem a világon. Nem tudom azonban, hogyan történt.

— Tudja-e, hogy amikor Ardelean Stelát megölte, megölte születendő gyermekét is?

— Tudom, kérem és azért én is megérdemlem a halált. Kérem a bíróságot, rendelje el agyonlövését.

A büntető tanács Macean Liviu-t négy évi fegyházra ítélte és a vizsgálati fogságot is bezámitotta. Az elnök kérdésére, vajjon felebbez-e, Macean sirva így válaszolt:

— Nem felebbezek. Az ítéletet tudomásul veszem. Csak egy vágyam van: meghalni. A temetőbe akarok jutni meljebb Stela és meg nem született gyermekem mellé.

Csajkovszky-centennárium

A koncert-emelvényen egy pillanatra megáll a zene, a művészek elhallgatják hangszereiket és a mejódiák szárnyalása egy percre megszakad. Mindenki e pillanatban a zenei világ egyik hatalmas alakjára gondol, akinek szelleme élő valóságként lebeg má is a végtelen orosz steppéken épp úgy, mint az elegáns szalonokban, ahol zenéjét ábrándos fiatalok és őszhajú öregemberek könnyezve hallgatják.

Száz évvel ezelőtt, 1840-ben látta meg először a napvilágot az oroszországi Votkinszkban Csajkovszky Peter Iljics, a leghíresebb orosz zeneszerzők egyike, a muzsika nagy Puskinja. Korán nem sujtotta a lángelmék szerencsétlen végzetéve. Nem kellett dicsejtenül meghalni, mint Schubertnek, kinek zsebében csak fillérek maradtak. Nem volt megaláztatásokban része, mint Mozartnak és nem szenvedett annyit, mint a síket Beethoven, ki örökéletű saját szerzeményeit sem hallgatta. Nem volt ugyan csodagyermek, mint Wolfgang Amadeus Mozart és Franz Schubert, még is felemelkedett arra a magaslatra, mely őt a zenei halhatatlanság örök óriásai közé emelte. Tehetségét csak későn, miniszteri hivatalnok korában fedezte fel és a cári uralom nagy pártfogoltjai kísérték végig fényes pályafutásán. Az ő közbenjárására belépett Rubinsztajn konzervatóriumába, majd tanulmányai végeztével a moszkvai zeneművészeti főiskola tanári katedrájára lépett. Innen tíz évi működése után bejutta a világot és neve mindenütt ismertté vált.

Csajkovszky megbirkózott az akkori idők Chopin francia—jengyel vinuóz lángelméjével és Berlioz forradalmi zenéjével. Ábrándos lelkessége és erotikája a franciás orosz nagyvilági társaság, a naplónusa a bő berliozzi világfájdalom. Puskin romantikáját ülteti zenébe és Glinkához hasonlóan csupán egyes népi részeket vegyít műveibe. Amint az orosz népből felidéz, pusztán felülér csupán az orosz kultúra jegcsillogóbb rétege, távol Musszorgszky zenéjének grandiózus mély nemzeti gyökereitől.

Sigrid Anegin vígjáhdító utra indult, csak hamar megszületett a Diótörő is és a Piquedamoban mind újabb és újabb szépségeket fedeztek fel.

Nincs koncertterem, ahol elő ne adták volna 1812 nyitányát, amelyben a Kremj harangjainak zugásától aláfesve a moszkvai tragikus tél fűtől szeje keresztül süvít Napoleon büszke seregének indulóján, a Marseilles akkordjai bejeveznek az elemek csatájába. Végül is a természet legyőzi az embert és a szentéyek tömjénfelhőjén keresztül tör egy feltámadt nép ujjongó lelkesedése, amelyel a Bozse carja kranyit a cári himnusz énekli. A Kremj harangjai ismét zúgnak, most azonban már nem veszélyről, hanem győzelemről regélnek...

Ki ne ragadott volna meg a gyönyörű fejtépitésű olasz capriccioja, Polonaisa, vagy Ejejiája. Az Évszakok szvitje még mindig fülünkben cseng.

A nagy zeneszerző klini háza, mely halála óta érinjetlenül maradt, muzeummá lett. Az ódon falak épitőkről mesélnek. A régi szobában antik bútorokat lep be az idő vasfoga, kereveteket, asztalokat, melyek mellett sémák, ötlepek buggyanak fel, hogy azután fényes hangverseny termek ünnepi sokaságát elkápráztassák. A székek és bútorok azonban csak hallgatnak, épp úgy, mint halott gazdájuk, kinek sirján borongós éjjeleken csak a szél zenél...

SZOMORY, JENŐ

A jugoszláviai magyarság, mint alosztály csatlakozott az uralkodó párthoz

Zenta. A jugoszláviai magyarság mintegy 300 kiindította vasárnap nagygyűlést tartott Zentán. Itt VÁRADY Imre dr. volt szenátor beszédét mondott és kifejtette, hogy a jugoszláviai magyarság előtt csak egy út áll nyitva: mint a párt egyik alosztálya csatlakozik az uralom lévő többségi párthoz. A gyűlés ilyen értelmű határozati javaslatot fogadott el, majd szűkebbkörű bizottságot küldtek ki a jugoszláviai magyarság érdekeit és panaszait tartalmazó emlékirat meg szerkesztésére.

CORSO: Ma 8, 5, 7-15, 9-15
UTOLSO NAP: Hedy Lamarr és Robert Taylor a „Tropusi mámor”-ban. Hiradó
Jón: ZARAH LEANDER Jón: „A SIVATAG DALA”

Kedden husz vagon fa érkezett Aradra

A városvezetőség intézkedései a tüzifahiány megszüntetése érdekében

A napról-napra súlyosbodó tüzifa-gondok nemcsak a közönség számára jelentenek nehézséget, hanem a fakereskedők is súlyos helyzetbe kerültek. A közönség elsősorban a kereskedőket teszi felelőssé és a fatelepek napról-napra izgalmas jelenetek színhelyei. Az is baj, ha nincs fa, mert akkor a közönség természetesen fogalódik, de az is baj, ha valamelyik fakereskedőnek sikerül egy-egy vagon „drága kincs”-hez jutnia, mert ilyenkor valószínűleg megostromolják a telepet. Percek alatt híre fut a városban, ha valamelyik kereskedő számára szállítmány érkezik és tízével, huszával jelentkezik az igénylők, akik hangosan követelik, hogy nagyobb mennyiségű fát mérjenek ki számukra. Hétfőn például egy vagon tüzfát kapott az egyik aradi fatelepe és mire a telepre érkezett a fa, már olyan tömeg tolongott az irodahelyiség előtt, hogy a megkezdett kimérést a percről-percre fokozódó izgatott hangulat miatt, fel kellett függeszteni, a telep tulajdonosa a rendőrségre telefonált, karhatalmat kért és csak akkor kezdte meg ismét a fa kimérését, amikor rendőr érkezett a rend fenntartására. A rendőr segédletével azután minden jelentkezőnek 10 kiló fát mértek ki, így is villámgyorsan fogyott el a tíz tonnás vagon tartalma. Megjegyzendő egyébként, mint jellemző érdekesség, hogy a mikor a 8500 lei értékű szállítmány megérkezett az aradi állomásra, még a fa kirakása

előtt azonnal 9500 leit kínáltak a kereskedőknek.

A városvezetőség nem nézte tétlenül a tüzifahiány elmélyülését és naponként igyekezett közbenjárással elérni a helyzet javítását. Tegnap is, ma is, távirati és távbeszélő uton kérték az illetékes vasuti hatóságoktól és az ellátási kormánybiztosságtól, hogy gondoskodjanak Arad tüzifa-szükségletének kielégítéséről és minden közbenjárásra biztató választ kapott a polgármesteri hivatal. Ennek ellenére még kedden is az volt a helyzet, hogy Aradon százával vannak családok, ahol a tüzifa teljesen kifogyott és már nemcsak a lakások fűtését szüntették be, de a konyhákban is kialudt a tűz a takaréktüzhelyekben. Arad lakosságának legsúlyosabb gondja ezidőszerint a tüzifa teljes hiánya és egvelőre senki sem tudja, miképpen oldódik meg majd ez a súlyos válság, mert hiszen az aradi készletek most már annyira kiapadtak, hogy azok is fogytán vannak a tüzelőanyagokkal, akik a tél elején vagonokból fedezték szükségüket, hiszen a rendkívül kemény tél megsokszorozta a fogyasztást.

A keddi nap folyamán egvébként husz vagon tüzifa érkezett Aradra. Ez a mennyiség természetesen rendkívül csekély és szakértői vélemények szerint három héten át naponta legalább 100 vagon tüzifa érkezése kellene ahhoz, hogy a kifogyott készleteket pótolják és a város tüzifaellátását biztosítsák.

Elkövethet-e határátlépési kísérletet a külföldi területen áthaladó vonat utasa?

Erdekes jogi vita a katonai törvényszék előtt

Kolozsvár. A katonai bíróságok elé kerülő határátlépési perek tömkelegéből különös érdekességével élesen kivált az az ügy, melynek vádlottait: Szabó Gyula nagyváradi vegvész és Petrozsényban élő bányász, Szabó Istvánt határátlépési kísérlet miatt, az elmúlt hét végén vontra felelősségre a VI. hadtest katonai törvényszéke.

A Negulescu Dumitru hadbíró-alezredes elnöklétével üléselő katonai törvényszék

minthogy a katonai ügyészi tisztet tartalékos főhadnagy minőségben betöltő Huzum nagyváradi ítélőtábla tanácselnök is a védelem álláspontjára helyezkedett — a tanúkihallgatások és perbeszédok után, az ítélet kihirdetését elhalasztotta, a Magyarország és Románia közötti vasuti forgalmat Máramarosban szabályozó egyezmény feltételeinek beszerzéséig.

Az ítélet elé feszült várakozással tekintenek jogászai körökben.

Törvényrendelet a katolikus szerzetesrendek és kongregációk helyzetéről

Fontos intézkedések a tulajdonjoggal kapcsolatban

Bucuresti. A Monitorul Oficial hétfői száma törvényrendeletet közöl a kultusz törvény egyes szakaszainak módosításáról és kiegészítéséről.

A rendelet szerint az egyházi szerzetesrendek és kongregációk megőrzik jelenlegi rendházukat, ha teljesítik az érvényben levő törvényeket és ha vezetőik és tagjaik román állampolgárok és az országban laknak. Azok a vezetők és tagok, akik nem akarják, vagy nem fogják megszerezni a román állampolgárságot, nem maradhatnak az országban, mint az illető rend tagjai. Az 1928. április 22-ikén a román állam területén létező római katolikus szerzetesrendek és kongregációk jogi személyek és mentesek a törvényszékeken lefektetett jogi személyi jegyzékbe való beírás kötelezettsége alól. A rendelet különböző intézkedéseket tartalmaz az egyházi vagyonok és ingatlanok jogi helyzetére és azoknak a telekkönyvekbe való beírására vonatkozóan. A rendelet megállapítja, hogy azok az ingatlanok, amelyek Erdélyben, a Bánságban, a Körös vidéken és Máramarosban a római katolikus parochiáknak, mint telekezeti iskolafenntartóknak birtokában voltak, tekintet nélkül arra,

hogyan a telekkönyvben az illető telekezeti iskola alap, a tanító, vagy bármely más név alatt szerepelnek, de egyházi jellegük nyilvánvaló és az bármilyen írásos okmányból bizonyítható, továbbra is annak a katolikus parochiának birtokában marad, amely a telekezeti iskolát létesítette, fenntartotta és fenntartja azoknak a törvényeknek feltételei mellett, amelyek alapján ezt az ingatlant szerezte. Az ingatlanok birtoklásának feltételeit külön bizottság fogja megvizsgálni s ennek tagjai a római katolikus egyház képviselői, a kultuszminisztérium számviteli osztályának kiküldöttei, a nemzetnevelésügyi minisztérium és a kisebbségi minisztérium jogi osztályának megbízottai.

Felfüggesztették egy nyilas-képviselő mentelmi jogát

Budapestről jelentik: A magyar képviselőház mentelmi bizottsága kedden több mentelmi ügyet tárgyalt le. Gruber Lajos nyilaspárti képviselő mentelmi ügyében a bizottság úgy döntött, hogy Gruber mentelmi jogának nevezett képviselő előzetes letartóztatásba helyezésének jogával való felfüggesztését javasolja a ház plenumának a főügyészség vádiratában foglalt bűncselekményekkel kapcsolatban. — Ugyancsak javasolja a bizottság Gál Csaba nyilaskeresztes képviselő mentelmi jogának felfüggesztését is. A két bizottsági határozatot a képviselőház keddi ülésén Tóth előadó beteriesztette és a ház a mentelmi ügyek tárgyalására kimondotta a sürgősséget. Az elnök indítványára értelmében ezeket a mentelmi ügyeket a képviselőház szerdai ülése napirendjén első pontul tűzték ki.

Vasárnap a Kereskedelmi Kamara előadóülése

Rendkívül érdekes eseménye lesz közgazdasági életünknek vasárnap. A Kereskedelmi és Iparkamara nyilvános előadó-ülést tart az Aradi Kereskedelmi Testület nagytermében, hogy minél nagyobb számú érdeklődőnek tegye át lehetővé a részvételt.

Ezen az ülésen a Kamara felkérésére dr. Iercan Nerva, a Front legfelső tanácsának a tagja, törvényhozó kamarai képviselő, aradi bankigazgató és a Kamara interimar bizottságának alelnöke fog nagyszabású ismertetést adni az átépítés alatt lévő közgazdasági életünk előkészületben levő művéről, az új gazdasági és pénzügyi törvényhozásról és az egyetemes közgazdasági helyzetről. Ugyanakkor az Aradi Kereskedelmi Testület főtitkára, dr. Szöllösi Zsigmond az árejlenezés összes kérdéseire kiterjedő előadásban fogja megvilágítani a mostani törvény pár hónapos gyakorlata alapján a figyelembe jövő problémákat.

A Kereskedelmi és Iparkamara a legszélesebb közgazdasági rétegeket érintő kérdésekre tekintettel nemcsak a kereskedőket és iparosokat, hanem a közgazdasági élet szélesebb körében működő vállalatok és cégek képviselőit is meghívja és szívesen látja ezen a nyilvános ülésen.

A Kamara a következő meghívót adta ki:

Meghívjuk Arad város és megye nagy és kis kereskedőit, iparosait és a közgazdasági élet összes képviselőit arra az előadó nagygyűlésre, amely március 10-én délelőtt 11 órai kezdettel tartunk meg az Aradi Kereskedelmi Testület nagytermében. Felkérésünkre dr. Iercan Nerva törvényhozó kamarai képviselő ur, Kamaránk interimar bizottságának alelnöke fog itt általános értekezésre számotartó előadást tartani a közgazdasági helyzet megvitatása kapcsán új gazdasági és pénzügyi törvényhozásunk munkájáról. Utána dr. Szöllösi Zsigmond ur, az Aradi Kereskedelmi Testület főtitkára fogja ismertetni és összefoglalni az árszabályozás törvényes intézkedéseit. A gyűlést az érdekeltek nagyobb számára való tekintettel tartjuk meg a Kereskedelmi Testület nagytermében, Bujev. Reg. Maria 13 szám alatt (II. lépcső, I. em.).

Lengyel terroristák támadása egy német házaspár ellen

Berlin. A nemzeti szocialista értesítő jelenti, hogy ez év február 23-án a lengyel fő-kormányzóságban fekvő Zeranban ismeretlen lengyel terroristák behatoltak Marielka Reinholdak, a német népiéleti szervezet megbízottjának lakásába. Az ismeretlenek úgy Marielka Reinholdot, mint annak feleségét annyira összeszurkálták, hogy az asszony azonnal meghalt, míg a férfi három nap múlva halt bele sérüléseibe.

FORUM FILMSZÍNHÁZ.

Ha eljön a holnap...

HOLNAP PREMIER! A szezon legjobb színes filmsodája:

A kis fenség parancsa

SHIRLEY TEMPLE, Richard Greene és Anita Louise-vel

Ma utoljára:

Charles Boyer és Irene Dunne-el. — Uj Fox hirdető a legutóbbi háborús eseményekkel. Előadások 5, 7-15, 9-30-kor

Telefon 20-10.



HIREK

ARADI KÖZLÖNY

Telefon: 11-21. Működési cím: KÖZLÖNY

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
ARAD, Sul. Reg. Maria N. 19.

Előfizetési áraink:

Egy évre... 640 lej // Negyedévre 210 lej
Félévre... 420 // Egy hónapra 70.

A bajnok

Amikor legutóljára a starthelyre sétált és tempós mozdulattal levette a magáról edzőruháját, semmi izgalmat nem érzett. Hála a kitűnő honfitársai által már elért hámulatot eredményeknek, nemcsak izgalmas csatákat meg, hanem ideglen keményedtek olyanná, hogy a hatalmas stadiont zúfolásig megtöltött közönség várakozását morálja — új nem izgatták. Futócipőjét alig mélyítette be a pálya salakjába — hosszútávra nem kell a mély rajthely — csak éppen megmozdításból ugrott ki néhányszor a lól hátrahajló mozdulatokkal. A többi versenyzők sokkal idegesebbek voltak, ezt ő is tudta és ez szintén bizonyos jelény kölcsönözött neki... De nála a fölény legelőbb tudatalatti érzés volt. Nevelése, komoly sportszeretet, emberitársal iránt érzett végtelen tisztelet, nem is engedhették meg számára, hogy bárkit lenézzon. ha talán gyengébb sportoló is volt nála. Amikor eldőlt az a csatát felverő, a honfitársainak kis gárdája ott sorakozott fel mellette és mosolyogva biztatták jó eredményre...

Kemény tízezer méter volt. A világ legjobb futói küzdöttek a bajnoki címért, de új végig egyenletesen futott, csaknem végig vezetője, megnyerte a versenyt. Amikor az olimpiai aréna beköszönte a társulat az új olimpiai bajnokot, ott állt a győztesek dobogóján és miközben melle még zihálva kapkodott lélegzet után, szeme áhitattal tapadt arra az oszlopra, melyre méltóságteljesen kapaszkodott fel hazájának lobogója. Felzúgott az imádság-szerű himnusz — igazi magas hangulat volt, nem csoda, hogy a győzhetetlen bajnok szeméből kisördült két csillogó könnyecske...

Miért jutott ez pontosan éppen most az országba, amikor harmincezer hidegben, a bűnhölés ágyújár megmozdított muzsikája közben újabb orosz rohamra várt Vilpuri egyik külső városrészében hevergyében emelt fedeződk mögött? Fülében újból ott csendett a hatalmas olimpiai zenekar által intonált himnusz, hallotta a tömeg larmáját, pedig a zene legelőbb csak az újrendszerű tankelhárító ágyú monoton pörgő hangja volt és a lárma a halálba induló muzsikusok csatakiáltása lehetett. És mégis ebben a különös helyzetben életének legnagyobb sikerére kellett gondolnia. Görcsösen megmarkolta oldalgyűrűjét, a többi rohamot lelejték. Arca félt, ha az emlék hatása alatt mosolyogni akart, hiszen merovvő tagvasztotta a hideg északi szél, miközben golyószóróba új használatlan tölténytartat helyezett, tulajdonképpen nem is tudta, mit eszelezzik. Eppen olyan gépiesen és olyan megmozdítottan végzte ezt, mint amikor a startlyukat ásta... Nevetnie kellett magában, ha arra gondolt, hogy most is revolver-jeladásra kell kezdenie a küzdődelmet. Ha feltűnnek az oroszok, uija tisztjének revolverlövésére huzza meg a golyószóró ravaszát. Mind ez milyen egyszerű — még az sem változott a dolgon, hogy ez a küzdődelmet életre-halálra harcolta. Ott is házálat képviselte. Országának lobogóját vitte a dladalra és ez az eset nagyon is hasonló ahhoz... Vilpuri nem eshet el — gondolta magában még akkor is, amikor már ott hömpölygött a fehér havon a közeledő orosz katonák szürke tömege... Izgalmas megmozdultok, golyószórója szórta a halált és amikor karja már lehagyott, kispotolt pompás teste végignyúlt a havas nyarféldön, amikor örökre lecsukódó szeme előtt még egy pillanatra felosillant a stadion föléthetetlen képe, még mindig arra gondolt, hogy ez nem lehet igaz; ezt a mérkőzést sem veszítheti el szeretett hazája.

És amikor visszavert roham után holttestét könnyes bajtársak vállukra vették: a rommá-lőtt Vilpuri erdőjének ormán valókban még mindig ott lengett a fiam nemzet lobogó...

(hér—)

Véglegesen megállapították a német-orosz határt. Moszkvából jelentik: Február 17-én befejeztek a német-orosz határ megállapításra irányuló munkálatokat. A határvonal 1500 kilométer hosszú és 2810 határjelző oszloppal látták el. A mérési munkálatokat is nagyrészt befejezték, a még fennmaradó munkálatokat pedig az olvadás beállta után végzik el. Központi vegyesbizottság vizsgálja most felül a munkálatok eredményeit és az orosz-német határra vonatkozó dokumentumokat szövegezi meg.

— Sven Hedin látogatása Hitler kancellárnál. Kopenhágából jelentik: Sven Hedin Hitler kancellár 45 perces kihallgatáson fogadja. A kihallgatáson Meissner államtitkár is résztvett. A világhírű kutató nem volt hajlandó a tanácskozás részleteiről nyilatkozni. Nemzetközi újságíró körökben azt hiszik, hogy ennek a találkozásnak politikai jelentősége van.

— A posta új bélyegsorozatai. Bucurestiből jelentik: A hadseregfelszerelés művésze való hozzájárulás céljából a posta vezérigazgatósága különleges bélyegsorozatokat bocsájított ki és pedig Carol I. emlékbélyegeket összesen 120 lei névértékben. Az első sorozat 3-4-5-12 plus 26 leies bélyegeket tartalmaz összesen 50 lei értékben, a második 2-7-8-10 plus 23 leieseket összesen 50 lei értékben. A harmadik pedig 0.25, 0.50 és 1.50 plus 17.75 leieseket összesen 20 lei értékben. Ezek a bélyegek bármely postahivatalban vagy közvetlenül a bucuresti postai igazgatóságtól beszerezhetők.

— BORZALMAS VASUFIKATASZTRÓFA JAPANBAN, Tokióból jelentik: Ayamagata tartományban kedden reggel nagyarányú vasuti szerencsétlenség történt. Egy személyvonat lezuhant egy 25 méter magas hídról a mélységbe. Attól tartanak, hogy a vonat 120 utasa meghalt és 70 súlyosan megsérült.

— Magyar Házat létesítenek a háromszéki gazdasági Sepsiszentgyörgyön. A háromszéki megyei gazdasági gyűlést tartanak Sepsiszentgyörgyön. A gyűlésen elsősorban egy gazdasági egyesület, illetve Magyar Ház felépítésének kérdését fogják meg tárgyalni. A Magyar Ház felépítése iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg s már eddig is nagyszámú megajánlások történtek. A gyűlés ezenkívül lefolytatja az ipari növények termesztésének megszervezését, valamint a csőpléptulajdonosok szövetségének keretében felállítandó önszolgálati alosztály kérdését is.

Nincs pénz Amerikában Byrd további kutatásainak költség-fedezésére..?

Washington, (Rador.) A képviselőház költségvetési bizottsága visszautasította a Byrd délsarki expedíció számára kért 250 ezer dolláros hitel megszavazását, amire a tengerészeti miniszter tett előterjesztést.

Hirtelen meghalt egy európai hírvagy magyar tudós. Budapesti jelentik: Vasárnap hajnalban 58 éves korában váratlanul meghalt dr. Heckler Antal egyetem tanár, az európai hírvagy régész és műtörténész. Vasárnap délelőtt a Horthy Miklós-kollégium ünnepségén kellett volna beszélnie s szombat este még ezen a beszéden dolgozott. Mielőtt azonban sor került volna a beszéd elmondására, agyvérzésben hirtelen meghalt. Heckler Antal külföldön is általánosan ismert volt és Európaszerte feltűnést keltett Michelangeló iránti tanulmányai.

GYORSÍTOTT BEUTAZÁSI ENGEDÉLYEK MAGYARORSZÁGRA. A magyar külügyminisztérium rendelkezése alapján a mezőgazdasági kiállítás tartamára a követségek gyorsított beutazási engedélyeket adnak ki a kiállítás igazolványa alapján. Az engedélyért 250 pengő kezelési díjat kell fizetni. A beutazási engedély 24 órára szól, de azt a budapesti idegenellenőrző hivatal 15 napig, esetleg hosszabb ideig is meghosszabbíthatja.

Japánban betiltották a tragikus jellegű szerelmi filmek látását. Az összes japán mozgóképszínházak levették műsorukról azokat a küll, vagy belföldi drámákat, amelyek az érzelmi élet árnyoldajait és tragikus kibontakozásuk részleteit vetítik. Az illetékes minisztérium azzal okolja meg a tiltó rendeletet, hogy az ilyen filmek romboló hatással vannak a japán ifjúságra. A japán ifjúságnak ugyanis csak a belső érzelmeik örömeit szabad ismernie.



— Ah, végre! csakhogy megkerült a kulcs, amit már két hete hiába kerestem...

XII. Pius pápa egyéves uralkodásának ünneplése Bucurestiben

Bucurestiből jelentik: XII. Pius pápa megválasztásának és trónralépésének egyéves évfordulója alkalmából a bucuresti Szent József székesegyházban ünnepélyes istentiszteletet tartottak, amelyet Cisar római katolikus érsek celebrált fényes papi segédlettel. Az istentiszteleten Ofensege a király képviselőjében megjelent hró Starcea udvari marsall, továbbá a bucuresti diplomáciai kar élén Cassulo pápai nuncius, Grigore Calencu külügyminiszter, Teofil Sidorovici, az országgyűlés parancsnoka, továbbá a román főváros római katolikus polgári és egyházi élőköléségei. Az istentisztelet végén Cisar érsek beszédet tartott, amelyben méltatta XII. Pius pápa egyházi élet jelentőségét és a mai meggyavart világban vállalt lelki szerepét az emberiség békeje javára.

Relatív jószereplások egy londoni kaszárnyában. Londonból jelentik: Jelentős municiómennyiség tünt el relatív körülmények között a londoni Kensington-kaszárnyából. A vizsgálat megindult.

Kémkedés botrány Norvégiában. Oslóból jelentik: Egyik norvég lap szerint a bergeni rendőrség letartóztatott két német és egy norvég ajattvalót, akiket kémkedéssel vádolnak.

Házasság. Lipsai József és Steinbrecher Kató házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett.)

Mintavásár és mezőgazdasági gépek kiállítása Breslauban. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara ezúton hozza az érdekeltek tudomására, hogy a breslaui mintavásár és mezőgazdasági gépek kiállítása 1940. május 22—26-ika között lesz megjelölve. A vásár látogatónak az alábbi vasúti kedvezményt engedélyezi a vásár: A német protektorátus területeiről: 25 százalék az oda, és visszautazásnál; Romániából: 50 százalék a visszautazásnál (a kedvezmény csak a személyvonalon díjszábas után értendő, a mellék díjak kedvezmény nélkül). Szlovákiából: 25 százalék az oda, és visszautazásnál; Magyarországból: 33 százalék az oda, és visszautazásnál; Németországból: 50 százalék az oda, és visszautazásnál. Váslátogatóvnyok beszerzhetőek a „Románia” utazási irodában Bucuresti, Str. Dcannel 1. három birodalmi márkának megfelelő lei ellenében. Bővebb felvilágosítással a vásár igazgatósága szolgál. (Breslauer Messe und Ausstellungs A. O., Breslau 16.)

Halálozás. Rékási Istvánné, született Kátóna Mária, f. hó 4-én elhunyt. Temetése szerda délután 4 órakor lesz a Str. Penes Curcanul 2. számú gyászházból.

Göz Ilona hosszas szenvedés után f. hó 5-én elhunyt. Temetése f. hó 6-án, d. u. 4 órakor megy végbe a református szertartás szerint, Str. Seminarului 14. szám alól. Halálát egyetlen nővére és kiterjedt rokonsága gyászolja.

Megjegyzések BIRÓ LAJOS örökbecsű regényének a „HOTEL IMPERIAL” filmváltozatának premierje alkalmából:

— Ura beigazolódott, hogy csak a hangosfilm alkalmas egy híres regény minden szépségének, valószínűségének és hangulatának érzékeltetésére.

— A daliás Almássy főhadnagy szerepét Ray Milland játssa, aki következő filmjében mint Gary Cooper partnere, már egyenrangú világsztárként szerepel. Anna szerepében az olasz filmművészettől elhódított Isa Miranda játszik.

— Kérjük a közönséget, hogy tartózkodjon minden hangos tetszésnyilvánítástól.

Blédy Géza „ismereteink megbízhatóságáról” ma este a Kölcsey Előiskolában a lelki életet magyarázó pszichológiának egy igen érdekes felületét fogja előadásában kifejtetni. A rajtunk kívül eső világ tárgyi ismeretét és a magunk belső világának a világot tudata oly sok velünk született adottságnak és szerzett képességeknek az összehatásától függ, hogy természetesen a kételyek, amelyek az igazságkeresőt vívódságban kísérik. Magyar nyelvű főgimnáziumunk tanára a modern pszichológia kísérleteinek eredményeiből levezetett igazságával jó útmutató lesz az értelet, érzelmek és akarások egybefont szövevényében. A lelki életismeretnek ezen az útián jó vezetővel járni hasznos és élvezetes. Bizonyára megtelik este 9 órára a közművelődési palota kiállítási terme a sokakkal, akik hallani akarják, mitől függ ismereteik megbízhatósága. A Kölcsey Egyesület minden barátja ingyen hivatalos az előadásra.

Ujabb árverések a vámhivatalokban. A pénzügyminiszter rendelkezése a vámközégek által elkobzott árukra és tárgyakra a következő erdőlyi és bánáti vámhivatalokban tartanak árveréseket: Március 12-én Zombolyán, március 14-én Aradon, március 13-án Kolozsváron, március 20-án Temesváron és március 16-án Nagyváradon. A Hivatalos Lap február 26-ji (Partea II.) száma részletesen felsorolja az árverésre kerülő tárgyakat.

Hogyan kell leróni a repülőbélyegilletéket az alkalmaztatási szerződések után

Az alkalmaztatási és munkaszerződések után lerovandó kincstári és repülőbélyeg-illetékek kérdése rég foglalkoztatja az érdeelt vállalatokat és a pénzügyi hatóságokat.

A pénzügyi bélyegilleték lerovása kérdésében az a feltevés alakult ki, hogy az 1939. április elseje előtt megkötött szóbeli és írásbeli szerződések illetékmentesek még akkor is, ha a megállapodás ma is érvényben van, amennyiben a szerződésben ki volt jelölve a havi fizetés nem haladja meg a 10.000 lejt.

Ha a fizetés nagyobb tízezer leinél, akkor az 1939. április előtti kötött szerződések illetékmentesek. A repülőalap igazgatósága az Ugir megkeresésére nemrégiben azt a választ adta, hogy az 1939. április elseje után megkötött szóbeli, vagy írásbeli alkalmaztatási szerződések, amennyiben a bennük megállapított havi fizetés a tízezer leit meghaladja, egy ezrelék repülőbélyeg-illeték alá esnek.

Az 1939. április elseje előtt megkötött szóbeli szerződések, eddig az időpontig még akkor sem esnek repülőbélyeg-illeték alá, ha a bennük megállapított havi fizetés összege több tízezer leinél. A repülőalap igazgatóságának ezt a választ az Ugir úgy értelmezi, hogy a repülőbélyeg-illeték lerovása terén ugyanazok a szabályok alkalmazandók, mint a kincstári bélyegilleték lerovásánál.

Igy tehát az 1939. április elseje előtt, vagy után megkötött szóbeli és írásbeli alkalmaztatási szerződések tízezer leihavi fizetésen alul minden esetben illetékmentesek. Ha az alkalmaztatási szerződésben megállapított havi fizetés meghaladja a tízezer leit, akkor a következőképpen kell eljárni:

- 1. Ha a szerződést akár 1939. április elseje előtt, akár ez után írásban kötötték meg, mind a kincstári bélyegilletéket, mind a repülőbélyegilletéket leróni.
2. Ha a szerződést szóbelileg kötötték meg, az 1939. április elseje előtti szerződések illetékmentesek, míg az 1939. április elseje után létrejött és havi tízezer leinél nagyobb fizetésre vonatkozó szóbeli szerződések után mind a pénzügyi, mind a repülőbélyeg-illeték lerovandó.

MIHAL NAGYVAJDA LÁTOGATÁSA AZ ÁLLAMI PÉNZVERDÉBEN. Bucurestiből jelentik: Mihai nagyvajda tegnap délután osztálytársával és Damascianu ezredessel az állami pénzverdét tekintette meg. Az épület bejáratánál Mihalescu mérnök, az infézet igazgatója, Eugen Demetrescu pénzügyminiszteriumi igazgató és Mihai nagyvajda tanára várakoztak, majd pedig megtekintették a laboratóriumot, ahol magyarázattal szolgáltak a trónörökösnek. A nagyvaidát ezután átvették a gyárba és ott bemutatták a lémpének készítésének módját.

Flóra János zenetanár temetése. Tegnap helyezték örök nyugalomra Flóra Jánost, aradi zenetanárt, a Városi Zenede évtizedeken át volt tanárát. Flóra János, akit ötvenkilenc éves korában ért utól a halál, Hódmezővásárhelyen született és tanulmányait Budapesten végezte. Mintegy huszonöt évtizedig állott az aradi Városi Zenede szolgálatában és tanári működésével egy korszakot, mint tanítványainak igaz megbecsülését vivta ki. Kiváló pedagógus volt, keze alatt egész nemzedék nőtt fel. Több hangszeren játszott és tanított. Néhány évvel ezelőtt betegeskedni kezdett és nyugalomba vonult. Hosszu szenvedés után hunyt el. Temetésén megjelent a Zenede igazgatója, tanári kara és az egykori növendékei, valamint cigányzenekar is, amely a hurokon keresztül mondott utolsó Istenhozzádot Flóra Jánosnak.

Március havi légvédelmi előadások

A Central-mozgóban megtartandó légvédelmi előadások további sorrendje a következő:

Március 6-án: I. kerület 8-8.50 V-Y betűig, II. kerület 9-9.50 R-U betűig, 10-10.50 I-L betűig, 16-16.50 A-D betűig, 17-17.50 E-H betűig.

Március 7-én: II. kerület 8-8.50 A-E betűig, 9-9.50 M-P betűig, III. kerület 10-10.50 V-Y betűig, 16-16.50 A-E betűig, 17-17.50 F-J betűig.

Március 8-án: III. kerület 8-8.30 K-O betűig, 9-9.50 P-U betűig, IV. kerület 10-10.50 V-Y betűig, 16-16.50 A-E betűig, 17-17.50 F-J betűig.

Az Öregek Otthonában vasárnap délután Grösz Józsefné, a Zsidó Nőegylet elnöknője által rendezett műsoros teadélután a Jótékony cél érdekében, valamint a nagy népszerűségnek és izületnek örvendő elnöknő iránti ragaszkodásból szülőiség telt meg - mint azt keddi lapszámunkban jelentettük is - az Öregek Otthonának nagyterme. A megjelentek között ott voltak: báró Györöki Andriányi Károlyné, Hendrey Ilona, Hoits Mihályné, Nagy Imréné báró Bedeus Zelmá, Wolff Gusztávné, dr. Miclosi Emíli, Muzsaj Józsefné, Rozsnyay Etelka és Ilona, Sztankovits Józsefné, Alföldy Ila, dr. Palágyi Jenő, a Magyar Népközösség aradi tagozatának elnöke, Dömötör László, a ref. egyház főgondnoka és még igen sokan. A rendezésben illetve a vendégek fogadásában közreműködő Jótékony ságukról közismert hölgyek névsora a következő: Dan Oszkárné, Mairovitz Emíli, Vértes Henrikné, Kovács Miksáné, Grünstein Arminé, dr. Goldschmidt Lászlóné, Szerényi Gézáné, Mairovitz Imréné, Traub Mihályné, Lefkovits Mórné, Fried Aladárné, Weisz Lenci és Cecília, Weisz Erzsike. A teadélután teljes bevételét Jótékony célra fordították.

Az aradi tanonciskolák katolikus növendékeinek szentáldozása a minoriták templomában. Az aradi katolikus iparos és kereskedő tanonciskolák részére szűrtörökön, pénteken és szombaton este huszári lelkigyakorlatokat tartanak. A közös szentáldozást március 10-én, vasárnap reggel 8 órakor végzik el a bevárosi minoriták templomában. A szentáldozás elé mintegy 200 aradi iparos és kereskedő ifjú járul, akik nemcsak a katolikus tanonciskola növendékei, hanem az állami tanonciskolát látogatják. A templomi aktus után a Kolping-egyesület vezetősége és pártolótagjai az egyesület nagytermében villásreggelit megvendékelnek.

S. Friedmann Pálma nagyszerű hangversenye

Kedd este a Zsidó Kulturhás nagytermében S. Friedmann Pálma zongoraművész hangversenyében gyönyörködött a nagyszámú közönség. A mondvaló összeszűrt műsor, amely Händel, Rameau, Beethoven, Cesar Franck, Debussy és Novák mesteri műveit tartalmazta, alkalmas volt arra, hogy a művészről irántul elismerést még inkább fokozza. Játékában biztonság, erő és hajlékonyság párosult. Pianissimo-tól fortissimo-ig minden árnyalatot tökéletesen kifejezett. Felkészültsége, technikája sem hagyott kívánnivalót maga után. S. Friedmann Pálma valóban megerdelt a viharos tapsokat, amelyek a közönség tetszését fejezték ki, hiszen a zongoraművészet igaz híveinek szerzett feledhetetlen estét, a zeneművészet kedvelőit gyönyörködtette két órán keresztül. S. Friedmann Pálma zongorahangversenye tehát őszinte, mély, komoly zenei sikert aratott.

Merőnyelet kíséreltek meg Kuba közvársasági elnöke ellen

Havanna. (Rador.) Több ismeretlen egyén egy autóval elhaladva Batista ezredes, közvársasági elnök nyári szállása előtt, az ablakok felé tett néhány revolverlövést. A ház körül szolgálatot teljesítő egyik rendőrtiszt meghalt és 7 katona, köztük az egyik súlyosan megsebesült.

Ujabb jelentés szerint az ezredes lakása előtt állomásozó rendőri kirendeltség tagjai a merőnyelet után lövöldözni kezdtek a menekülő autó utasaira. Kiderült, hogy az autóban Charlot Marti volt rendőrtiszt és annak két társa ült. Charlot Martit már hosszabb ideje körözték a hatóságok. Őt az autóban egy golyó eltalálta és azonnali halálát okozta. Szalazar nevű társát egy másik lövés szintén halálra sebezte, míg a harmadik megsebesült és ezt elfogták.

Zajlik a Duna... Budapest. (Rador.) A Duna, amely január eleje óta be volt jagyva, el kezdett zajlani és a mai napon már nagy régláblak usztak a folyamon.

MEGÖLTÉK A PIKKOLOK A PINCÉRT. AZ ELSIKKASZTOTT BORRAVALÓ MIATT. Iszl. Iszlában az uccán holtan találtak Gheorgho Leon 50 éves pincért. A hatóságok megállapították, hogy a pincért néhány pikkoló ölte meg, akikkel a borraivaló elosztása körül összeütközött.

Földesuszamlás Velence mellett. Toulouse, Földesuszamlás következtében a Velence közelében levő Dagen községben több ház összeomlott. A szerencsétlenségnek több halott és sebesült áldozata van.

A Romániai Magyar Népközösség aradvárosi tagozata felkéri a felsorolt tagjait, hogy a Iosif Vulcan-uca 12 szám alatti hivatalos helyiségükben okmányaik átvétele végett azonnal jelentkezzenek, annál is inkább, mert azok esatolása már csak pár napig lehetséges: Hunyadi Erzsébet úgyében, Kovács Agoston, Tódos Sándor, Balogh István, Szabó Erzsébet, Horváth György, Gerő E. Öv. Illin Istvánné.

Tenestély Lippán. Tudósítónk jelenli: A Nemzeti Garda lippai női tagozata kitünően sikerült tenestélyt rendezett a Central-szálló kistermében. Az estélyt Dabáu Vasile esperesné elnöknő kedves szavak kíséretében nyitotta meg, majd a Királyi Mihály elnök után kezdetét vette a tánc, mely a késő reggeli órákban ért véget. A kitünő zenét az 5. os vadászrezd jazz-zenekara szolgáltatta. Az estély tiszta jövedelmét a hadfelszerelés céljára fordították. A megjelent hölgyek névsora a következő: Dabáu Vasilené, dr. Buschmann Andrásné, ing. Marlu Ioanné, ing. Cassiané, Izraelia Petruné, dr. Valean Vasilené, c. Sprancena Constantinné, dr. Teodorescué, Molnár Emmi, Ostoin Miháiné, Schulz Ferencné, Moravetz Károlyné, Mindl Józsefné, Kozma Dánielné, dr. Hutu Sabinné, Doborgazli Gheorghené, Ferenczi Károlyné, Fedor Lajosné, ing. Wesszelné, Karóf Dezsóné, Ladányi Lászlóné, Mátrai Lászlóné, öv. Hodagiu Cornelné, Bugariuné, Popi Nestorné, Magyaru Cornelné, Negruti Gheorghené, Szabó Imréné, Saperceanu Mariara, Buschmann Lili, Kern Totó, Liptal Ilus és Janka, Bija Cornelia, Hodagiu Stella, Bugariu Aurica, Szabó Irén, Fedor Bözsi és Baba, Karóf Lili, Popi Zoe, Bábau Marioara, Moravetz Icu. Az estély sikeres rendezése Dabáu Vasilené elnöknő vezetésével a rendezőbizottság érdeme.

Az ATE amatőrtevékenység-szakosztály értesíti tagjait és az Usszes aradi amatőrtevékenységeket, hogy a Nagyváradi AC jubileumi orszáos amatőrtevékenység kiállításán részt vesz és kéri az érdeklődőket, hogy a részletek megbeszélése végett az egyesületi helyiségben, Piata A. Iancu 21. (Ilus László turistaszakosztály vezető) felkeresni sziveskedjenek.

INSPEKCIÓS GYÓGYSZERTÁRAK:

WEISZ gyógyszertár, Piata Avram Iancu 12
JANKA gyógyszertár, Bulev. Reg. Ferdinand
Dr. DICK gyógyszertár, Str. Mărăsesti 1.

Végkiárusításból kiharadt asztal- és pamulvaszszakat, asztal- és pamulvaszszakat lakáson árusítom. I. GRÜNBERGER Moise Nicoara-u. 1. sz. I. em.

Meghívás a Kereskedelmi Testület tagjainak. Az aradi Kereskedelmi és Iparkamara meghívására hivatozva felkérem az Aradi Kereskedelmi Testület összes tagjait, hogy a Kamara által vasárnap délelött 11 órai kezdéssel egyesületünk nagytermében tartandó nyilvános előadó-ülésén teljes számmal megjelenni sziveskedjenek. A gyűlés megrendezésével a Kamara nagy szolgálatot tesz Arad kereskedőinek Iercan Neru, dr. és Szőlősi Zsigmond dr. előadásal a legaktuálisabb kérdéseinket fogják megvilágítani. A Kamara irántul elismerésünk tagjaink minél nagyobb számu meg jelenésében fog megnyilatkozni. Kiváló díszlettel: Domán Sándor, elnök.

Nagy vasúti és vízumkedvezményvel lehet Budapestre utazni. Az OMGE az idén március hó 30-tól április 7-ig rendez meg szokásos mezőgazdasági kiállítását és tenyészállatvásárlást Budapesten. Ezen alkalomból egy a CFR, mint a MAV jelentős utazási kedvezményeket engedélyezett. A menetjegyjárodákban 200 lejért váltható utazási igazolvány alapján u. I. a Romániában március hó 24. és április 7. között váltott egész jeggyel 50 százalékos személyvonati jegyárkedvezményvel lehet visszautazni március 30-tól április 13-ig. A MAV vonalain bármely határállomástól Budapestre március 24-én 0 órától április 7-én déli 12 óráig és Budapestre Iviszsa, illetve tovább bármely határállomásig március 30-án 16 órától április 13-án 24 óráig 50 százalékos kedvezményvel lehet utazni, bármely kocsisztyálon. Az utazás odaújárásnál 24 órára, visszautazásnál tetszés szerinti időre egyszer megszakítható, azonban csak az utazási kedvezmény érvényességének időhatárán belül. Az igazolvány alapján március 24-április 13-ig Magyarországon három ízben lehet Budapestre a vidékre utazni és vissza Budapestre 33 százalékos kedvezményvel. A nagy utazási kedvezményen kívül az igazolvány alapján jelentős vízumkedvezmények is könnyítik az utazást, amennyiben a vízumot 2.50 P.-nek megfelelő 75 lej kezelési költség ellenében, lehet megszerezni a magyar konzulátusnál. Az igazolvány birtokosa kétszer diltalanul léphet be a kiállítás területére. Az igazolvány ára csak 200 lej és bármely menetjegyjárodában beszerezhető.

gellik a szentáldozás elé járult iparos ifjakat és ezen az összejövetelen megjelenik a hitoktató lelkesül kar, a katolikus egyházközösség előjárósága, az állami és katolikus tanonciskola igazgatósága, valamint a Kolping-egylet rendes- és pártolótagjai.

SZINHÁZ

Szerdán este: „Isten veled, szerelem“, az olcsó helyáras-sorozat második előadása

„A művészetet hozzáférhetővé kell tenni mindenki számára“ - ezt az elvet követi és tartja szemelőtt a Kamara Színház igazgatósága, amikor hét előadáson keresztül a szórakoztató darabok mellett a színházi művek legjavát mutatja be 20, 30, 40 és 50 leies helyárasokon.

Kedden este volt az első olcsó helyáras előadás és a színházkedvelő közönség bizottságot tett, hogy sok esetben anyagi körülmények akadályozzák a színházlátogatásban. Telt ház előtt mutatta be a társulat a „Különös szerelem“ című, egyszerű darabot, amelyet ma, szerdán este a tízedzer színter kerülő Rézes-operett, az „Isten veled, szerelem“ követ. Csütörtökön Vaszarv Gábor falrengető kacagást kiváló ragyogó bohózata, a „Klotild néni“ van műsoron.

Az igazgatóság abban a hitben van, hogy az olcsó helyáras hét előadásaira azok is eljönnek a színházba, akik eddig az anyagi lehetőségek hiánya miatt nem engedhették meg maguknak a színházi szórakozást.

A KAMARA SZINHÁZ MŰSORA:

Szerdán este 9 órakor: „Isten veled, szerelem“, Rézes György ragyogó zenéjű, egyszerű fánco operettje (tizedszer). Az olcsó helyáras két második előadása. A szerző vezényletével.

Csütörtökön este 9 órakor: „Klotild néni“, Vaszarv Gábor pompás, kacagató bohózata. A sorozat harmadik előadása.

SPORT KÖZLÖNY

Fejlődőképes tehetségek mutatkoztak be az Arad-Temesvár városközi ifjúsági vívóversenyen

Az egyes csoportok részletes eredményei

A vasárnap lebonyolított városközi vívóverseny eredményeit már ismertettük, amelyek során Temesvár vívói beigazolták felsőbbbbségüket a fiatal aradi gárda felett. A verseny egyes mérkőzései nemcsak erős küzdelmet, de helyenként igen szép, színvonalas vívást hoztak annak bizonyítékául, hogy a vívó-utánpótlás ebben a két városban megfelelő.

A gyermekverseny temesvári résztvevői közül nemcsak természetben, de tudásban is kimagaslott Ciurceu Sorin, egy rendkívül mozgékony, tehetséges fiatal vívó, aki szép jövő előtt áll. Nagyon szépen vívott Vágó Pál is, aki szintén veretlenül végzett. Reményi ügyes, Friedenwanger pedig, akinek ez volt az első versenye, szintén fejlődőképes fiatal. Az aradi csapatból Ujhelyi Tamás és Radó Iván emelkedtek ki, Ujhelyi fűrgén, ügyesen vívott, Radó szintén rátermettséget árult el. Baia Mircea és a balkezes kis Miclosi tehetségesek és főként fejlődőképesek.

Az ifjúsági törzsök mezőnyéből magasan emelkedett ki a temesvári Török Egon, aki már a tavalyi országos bajnoki versenyen is előkelő helyezést ért el. Iskolázott, gyorskezü vívó, aki rövidesen még az ország legjobbja is lehet. Grimm okosan, de kissé nehézkesen vívott. Morariu és Munteanu pedig nélkülözik a megfelelő verseny-rutint. Az aradiak közül Apponyi vívott a legjobban. Gyors akciói gyakran sikerültek és ő volt az aradiak közül a legeredményesebb. Szalai szintén szépen vívott. Streza és Miclosi I. azonban lámpalázasan elmaradtak a szokott formájuktól.

A második csoportban a temesvári vívók közül Altmann szerepelt a legjobban. Pompás alakú vívó, aki jó tempóérzékkel vitte keresztül akcióit. A balkezes Potra is ügyes, ugyszintén Klein is. Az aradi csapatban Nagy István vívott jól, de ezuttal Streza is jobban dolgozott. A kis Cosma Ilie mozgékony, tehetséges vívó, aki még sok szép sikert fog elérni.

A kardvívók közül a temesvári Árvay és Catina tüntek ki. Árvay pompás fleseivel, Catina pedig nyugodt, okos vívásával excellált. Danetiu is jó vívó, de nem elég tuss-erős. Az aradiak közül itt is Nagy István volt a legjobb, aki jól vitte keresztül támadásait. Streza és Apponyi a szokottnál gyengébbet nyújtottak és ha ők ezuttal jobban vívnak, könnyen Arad győzhetett volna a kard-csapatversenyben.

Alább az egyes összecsapások eredményeit adjuk:

Gyermek-verseny:

Ciurceu: Miclosi II. ellen 4:0, Ujhelyi ellen 4:1, Baia ellen 4:2, Radó ellen 4:1.
Vágó: Miclosi II. ellen 4:2, Ujhelyi ellen 4:3, Baia ellen 4:2, Radó ellen 4:2.
Reményi: Miclosi II. ellen 4:2, Ujhelyi ellen 1:4, Baia ellen 4:2, Radó ellen 3:4.
Friedenwanger: Miclosi II. ellen 1:4, Ujhelyi ellen 1:4, Baia ellen 1:4, Radó ellen 2:4.
Ujhelyi: Friedenwanger ellen 4:1, Vágó ellen 3:4, Ciurcea ellen 1:4, Reményi ellen 4:1.
Radó: Friedenwanger ellen 4:2, Vágó ellen 2:4, Ciurceu ellen 1:4, Reményi ellen 4:3.
Baia: Friedenwanger ellen 4:1, Vágó ellen 2:4, Ciurceu ellen 2:4, Reményi ellen 2:4.
Miclosi II.: Friedenwanger ellen 4:1, Vágó ellen 2:4, Ciurceu ellen 0:4, Reményi ellen 2:4.

Ifjúsági (tör. A) csoport:

Török: Szalai ellen 5:2, Apponyi ellen 5:3, Miclosi I. ellen 5:0, Streza ellen 5:0.
Munteanu: Szalai ellen 5:4, Apponyi ellen 3:5, Miclosi I. ellen 5:2, Streza ellen 5:2.
Grimm: Szalai ellen 4:5, Apponyi ellen 3:5, Miclosi I. ellen 5:1, Streza ellen 5:1.
Morariu: Szalai ellen 1:5, Apponyi ellen 3:5, Miclosi I. ellen 5:2, Streza ellen 4:5.
Apponyi: Török ellen 3:5, Morariu ellen 5:3, Munteanu ellen 5:3, Grimm ellen 5:3.
Szalai: Török ellen 2:5, Morariu ellen 5:1, Munteanu ellen 4:5, Grimm ellen 5:4.
Miclosi I.: Török ellen 0:5, Morariu ellen 2:5, Munteanu ellen 2:5, Grimm ellen 1:5.
Streza: Török ellen 0:5, Morariu ellen 5:4, Munteanu ellen 2:5, Grimm ellen 1:5.

Ifjúsági (tör. B) csoport:

Altmann: Streza ellen 5:2, Nagy ellen 5:1, Cosma ellen 5:0.
Potra: Streza ellen 5:2, Nagy ellen 5:4, Cosma ellen 3:5.
Klein: Streza ellen 3:5, Nagy ellen 3:5, Cosma ellen 5:1.
Nagy: Altmann ellen 1:5, Potra ellen 4:5, Klein ellen 5:3.
Cosma: Altmann ellen 0:5, Potra ellen 5:3, Klein ellen 1:5.
Streza: Altmann ellen 2:5, Potra ellen 2:5, Klein ellen 5:3.
Ifjúsági kard:
Árvay: Nagy ellen 3:5, Streza ellen 5:1, Apponyi ellen 5:3.
Catina: Nagy ellen 2:5, Streza ellen 5:1, Apponyi ellen 5:3.
Danetiu: Nagy ellen 5:4, Streza ellen 1:5, Apponyi ellen 3:5.
Nagy: Árvay ellen 5:3, Catina ellen 5:2, Danetiu ellen 4:5.
Streza: Árvay ellen 1:5, Catina ellen 1:5, Danetiu ellen 5:1.
Apponyi: Árvay ellen 3:5, Catina ellen 3:5, Danetiu ellen 5:3.

Heti műsor:

Vasárnap tovább folytatódnak a küzdelmek a bajnokságban, sőt megindul a harc a B) divízióban, valamint a kerületi bajnokságban is. A részletes vasárnapi program a következő:

A) liga: Juventus—AMTE, CAMT—Venus, Ripensia—UDR, U. Tricolor—Rapid, Victoria—Carpati, Gloria CFR—Sp. Studentesc.
B) liga: Vulturii—Gloria, Electrica—CFR Simeria, CFR Turnu-Severin—Kinizsi, Minerul—Juil, Sparta—Mica.

Ker. I. o.: AAC—Astra, Gaiana—Banatul, Olimpia—Crisana CFR, ATE—Tricolor, Transilvania—Unirea.

Ifjúsági: AAC—Astra, Gloria—AMTE, Olimpia—Crisana CFR, ATE—Tricolor, Transilvania—Unirea, Titanus—Hakoah.

Kijelölték a divíziós mérkőzések játékvezetőit

Bucuresti. A központi bíróküldő bizottság kijelölte a nemzeti bajnoki mérkőzések játékvezetőit és ezek a következők:

U. Tricolor—Rapid (szombaton), bíró: Russu dr.

Juventus—AMTE, bíró: Irimescu.
CAMT—Venus, bíró: Huniade.
UDR—Ripensia, bíró: Costel Radulescu.
Gloria CFR—Sp. Studentesc, bíró: Bruckner.

Victoria—Carpati, bíró: Pity Kroner.
A B) divíziós mérkőzések közül a Vulturii—Gloria mérkőzésre Sepi Silviust delegálták, az aradi játékvezetők közül pedig Huszik a NAC—Dragos Voda, Munteanu pedig az Electrica—CFR Simeria mérkőzéseket vezeti.

A magyar NB állása

1	Hungária	16	11	3	2	42:19	25
2	Ujpest	16	10	4	2	37:19	24
3	Kispest	16	10	2	4	47:23	22
4	Ferencváros	16	11	0	5	46:25	22
5	Szeged	15	9	2	4	32:24	20
6	Törekvés	16	8	3	5	28:26	19
7	Elekromos	16	7	3	6	29:32	17
8	Gamma	16	7	2	7	22:28	16
9	Bocskai	16	7	2	7	24:39	16
10	Szolnok	16	7	1	8	24:27	15
11	Haladás	16	6	1	9	28:38	13
12	Taxi	15	5	1	9	25:37	11
13	Kassa	16	3	2	11	18:54	8
14	Nemzeti	26	2	0	24	15:24	4

O A magyar bajnokság vasárnapi műsora. A magyar nemzeti bajnokságban március 10-én a következő mérkőzéseket bonyolítják le: Törekvés—Ujpest, Elektromos—Kispest, Ferencváros—Szolnok, Taxisok—Szeged, Bocskai—Hungária, Kassa—Gamma.

Román a kerékpáros csapata résztvesz a Magyarország körüli versenyen

Bucuresti. A kerékpárszövetség ígéretet kapott a magyar szövetségtől, hogy Románia csapatát meg fogják hívni a Magyarország körüli versenyre, melyet június 20—30. között fognak megrendezni. A román Szövetség készen áll a verseny teljesítésére a magyar körök kívánságára és elküldi csapatát Budapestre.

O A Rapid jégkorongcsapata Budapesten. A bucaresti Rapid jégkorongcsapata Budapesten vendégszerelt és 4:2 (1:0, 2:0, 1:2) arányban vereséget szenvedett a BKE és az FTC jégkorongcsapatainak összeállított budapesti vegyescsapatától. A budapestiek góllal Háray (2) és Gergely II. (2) szereztek, a Rapid góllal Telea és Biró szereztek.

— Az Aradi Torna Egyesület március hó 17-én, vasárnap délelőtt 11 órakor tartja meg az Avram Iancu-tér 21. szám alatti egyesületi helyiségének emeleti nagytermében 61-ik évi rendes tisztújító közgyűlést, amelyre az összes tagokat tisztelettel meghívja az elnökség. Tárgysorozat: 1. Elnöki megnyitó 2. Titkári jelentés. 3. Pénztári jelentések 4. A sportigazgató jelentése. 5. Szakosztályi jelentések 6. Számvizsgáló bizottsági jelentés és felmentvény megadása 7. Évi költségvetés megállapítása az 1940 évre 8. A választmányi határozatok ellen szabályszerűen beadott fellebbezések elintézése 9. A közgyűlés előtt legalább négy nappal az elnökséghez benyújtott indítványok tárgyalása. 10. A tisztikar, 40 rendes és 5 választmányi tag választása.

O AS Constanta és a Metrom visszaléptek a B) ligából. Két B) divíziós egyesület: az AS Constanta és a brassói Metrom visszaléptek a bajnoki küzdelmekről, pénzügyi nehézségek miatt.

TEKESPORT

Kisorsolták a csapatbajnokság tavaszi fordulóját

Március 17-étől május 12-ig tart a forduló

Hétfőn este több nagyfontosságú kérdést tárgyalt meg az aradi tekekörzet tanácsa, melyek reméljük, rövidesen teljes megelégedésre megoldódnak és a zökkenőmentes sportműködés veszi át uralmát. Eppen ez a felfogás indította a körzet elnökségét arra az elhatározásra, hogy a sportpolitikát második helyre degradálva, az élősportnak nyitja meg működési útját, amelyért tulajdonképpen az egyesületek alakultak és vannak, amiért a tekezők az egyesületekbe tömörültek. Ez a sport, amelyet túljómó többségben felnőtt, meg gondolt emberek üznek, nem bírja el a diktatórikus vezetést, nem lehet parancsszerű rendelkezésekkel irányítani, mert ennek következménye az lenne, hogy az egyesületek mint ilyenek megszűnnének és az egyedek saját kedvtelésükre mindenképpen barátságos alapon tovább üznék kedvenc sportjukat.

Hisszük, hogy a tekekörzet vezetősége meg tudja érteni ezt a felfogást a felettes sporthatóságokkal és a szépen indult sportág tovább fog haladni megkezdett útján. Ez az elgondolás vezette a tekekörzet vezetőit mikor az élő sport működését elősegítendő, megejtette a tavaszi bajnoki forduló sorsolását, mely szerint az jövő vasárnap veszi kezdetét és az ünnepnapokat az egyesületek rendezvényei részére üresen hagyva május 12-én fejezi be.

A teke csapatbajnokság tavaszi fordulójának sorsolása a következő:

Március 17.: Tricolor—Infrătirea, Prietenii—Fortuna, Metalurgist—AAC
Március 31.: Fortuna—Infrătirea, Prietenii—Tricolor, Metalurgist—Transilvania
Április 7.: Infrătirea—Prietenii, Fortuna—Tricolor, Metalurgist—Transilvania
Április 14.: Infrătirea—Metalurgist, Tricolor—AAC, Transilvania—Fortuna
Április 21.: AAC—Infrătirea, Tricolor—Transilvania, Metalurgist—Prietenii
Május 5.: Infrătirea—Transilvania, Fortuna—Metalurgist, Prietenii—AAC
Május 12.: Metalurgist—Tricolor, AAC—Fortuna, Transilvania—Prietenii

Az előlállók a pályaválasztók

Vasárnapi tekeprogram. A két hét múlva meginduló csapatbajnoki küzdelmek a hosszú téli téletlenség után fokozott munkára készítik tekezőinket és már vasárnap egész sereg edzéstérrel barátságos mérkőzésben igyekeznek csapatuk formáját emelni.

A Fortuna már hétközben, pénteken megkezdte trainingmérkőzéseit, mikor is a Nagy Béla-vendéglő versenypályáján este 9 órakor vendégül látja barátságos mérkőzés keretében a Metalurgist csapatát.

Vasárnap délután 4 és 6 órakor a Prietenii—Fortuna mérkőzéseit bonyolítják le a Husiparosok pályáján. Ugyanebben az időpontban a Tricolor—Infrătirea A) és B) csapatai a München-vendéglő versenypályáján, a Metalurgist—AAC pedig ugyancsak A) és B) csapataikkal mérkőznek a Vasasok pályáján, a Farkasveremben. Valószínűleg a Transilvania sem marad télen és vagy a hét közben, vagy vasárnapra sikerül „spa-ring-partner”-re találnia, hogy edzésében ne maradjon el a többi csapattól

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Bevezették az ipari, mezőgazdasági és importált cikkek általános árelenőrzését

Az iparvállalatok évi termelési tervet kell összeállítani. Husz napon belül jelentést kötelesek előterjeszteni az ipari üzemek

Nagyfontosságú rendelet-törvényt közöl a Monitorul Oficial március 4-iki keltezésű száma. A törvény a termelés fokozását célozza, egyben pedig bevezeti az árak ellenőrzését az iparcikkek, mezőgazdasági cikkek és az importált áruk. Az új törvény intézkedései alá tartoznak mindazon ipari, mezőgazdasági és importált áruk, amelyeket eddig nem nyilvánítottak közszükségleti cikkeknek.

A törvény értelmében a különböző iparvállalatok csak vis maior esetén csökkenthetik a tavalyi termelési szintet. Ugyanez vonatkozik a termelés megszüntetésére is. A nyersanyagok biztossága érdekében a földművelésügyi miniszterium a mezőgazdasági miniszteriummal egyetértésben minden évben minimális tervet dolgoz ki azon növények termeléséről, amelyek az iparban szükségesek, egyben pedig megállapítja azon vidékeket, ahol az említett növényeket termelni kötelesek és megszabja a termelési mennyiséget is. Ugyanaz iparvállalatok, mint a mezőgazdák kötelesek a legjobb elérhető eredmény érdekében mindent megtenni és ebből a célból az illetékes állami szervek közreműködését is kérhetik.

A mezőgazdasági miniszterium megkövetelheti az ipari és bányavállalatoktól évi termelési terv előterjesztését, sőt elő is írhat az említett vállalatok számára egy meghatározott termelési tervet vagy pedig módosításokat hajthat végre a vállalatok termelési tervén a termelés fokozása és megjavítása céljából.

A nemzeti fogyasztás biztossága érdekében a mezőgazdasági miniszterium kötelezheti a különböző szakmákhoz tartozó

iparvállalatokat, hogy termelési szerződéseket kössenek a termelőkkel a szükséges évi nyersanyagmennyiségre vonatkozóan.

Az iparvállalatok kötelesek a jelen rendelet-törvény megjelenésétől számított 20 napon belül nyilatkozatot eljuttatni a mezőgazdasági miniszteriumhoz. Ez a nyilatkozat a következőket kell tartalmazza:

A vállalat birtokában lévő nyersanyagmennyiség feltüntetése, a kész és félgyártmányok mennyisége, az évi nyersanyag-szükséglet közlése.

A belföldi iparvállalatok számára nélkülözhetetlen és belföldön termelt nyersanyagok csak abban az esetben exportálhatók, ha meghaladják a belföldi szükségletet. Minisztertanácsi jegyzőkönyvvel elrendelhető a hadsereg vagy a polgári lakosság szükséglettel szolgáló termékek áruoldása vagy rekvirálása.

Mind ezek a termékek csak azon az áron hozhatók forgalomba, amelyet majd miniszteri határozat állapít meg. Senkinek sem áll jogában saját szükségletén felüli mennyiségben árukat vásárolni.

Mindazokat, akik a jelen rendelet-törvény intézkedései ellen vétének, súlyos büntetéssel sújtják. A büntetések közé tartozik az is, hogy állami ellenőr névezhető ki a vétkes iparvállalathoz vagy pedig az iparvállalatot elrekvirálják.

A mezőgazdasági miniszterium közleményt bocsátott ki, amely szerint a fenti rendelet-törvény azon intézkedése, hogy az összes ipari cikkek, az importált áruk és termékek miniszterileg meghatározott árai nem léphetők túl, nem vonatkozik a mezőgazdasági és a szállásügyi termékekre

Módosították az adóügyi eljárásról szóló törvényt

A Monitorul Oficial legutóbbi száma rendelkezésként közöl, amely módosítja az adóügyi eljárás egységesítéséről szóló törvény egyes szakaszait. A lényegesebb módosítások a következők:

A pénzügyminiszteriumban működő adóügyi igazgatóságok, valamint a szeszmonopól vezérgazgatósága mellett egy-egy különleges bizottság létesül a törvény módosított 14. szakasza értelmében. A bizottságok összeállítását miniszteri határozat állapítja majd meg.

A jövőben azon kihágási jegyzőkönyvek, amelyekben az esedékes adó a bírság összegével együtt meghaladja a 100 ezer leit, valamint azok is, amelyek a bírságon kívül még elzárást is előírnak és amelyeket jóváhagyás végett a pénzügyminiszteriumhoz terjesztenek elő, átvizsgálás végett az újonnan létesített bizottságok valamelyike elé kerülnek. A felebezéseket adóügyekben a törvényszékek tárgyalják le abban az esetben, ha az adó összege a bírsággal együtt nem haladja meg az öt millió leit, valamint azon esetekben is, amikor a bírságon kívül a büntetés elzárásról is szól. Azon esetekben, amikor az adó és a bírság összege meghaladja az öt millió leit, az ügyek a tábla elé tartoznak.

A törvényszékek és a táblák adóügyekben hozott ítéletei ellen nem adható be ellentmondás, hanem csak felfolyamodás. Ezeknek a felfolyamodásoknak elsőbbségi jogot élvez.

A pénzügyminiszterium nem módosíthatja és nem semmisítheti meg közigazgatási uton a kihágási jegyzőkönyveket, mielőtt azokat a törvény 14. szakasza értelmében újonnan létesített különleges bizottságok át nem vizsgálták volna.

A továbbiakban a rendelet-törvény felsorolja azokat az eseteket, amikor a kihágási jegyzőkönyvek mégis megsemmisíthetők és a bírságok legfeljebb 5 százalékkal csökkenthetők.

= Palesztina nyersbőrök eladására tett ajánlatot. Bucarestből érkezett jelentés szerint Palesztinából ottani exportőrök sózott saarvasmarha-bőr eladására tették ajánlatot. Az ajánlat szerint a saarvasmarha-bőr kilogrammát 14 penny áron hajlandók leszállítani. Ez az ár kilogrammonként 81 leinek felel meg. Szakkörök véleménye szerint az ajánlat kedvező.

= A kivitelre kerülő nyul- és mókusbőr ára. A külkereskedelmi miniszterium a kivitelre kerülő nyul- és mókusbőrök árát a következőképpen állapította meg: Téli nyul 0,22 dollár, őszi nyul 0,11 dollár, nyári nyul 0,6 dollár. I. oszt. mókus 0,25 dollár drb., II. oszt. mókus drb. 0,12 dollár.

= A vasúti autobuszok áruszállítása és az utadókifelezettség. A CFR igazgatósága rendeletet tett közzé, amely úgy intézkedik, hogy ha a vasúti teherautóknál szállításra adott árukat, akár csak az utjuk egy részén áru-rapid vonattal továbbítják, akkor ezek az áruk az utak modernizálásáról szóló törvényben előírt forgalmi és uti-illetékek alá esnek. Ezek az illetékek tonnáként és ennél kisebb súlyok után 5 lei forgalmi és 5 lei utépítési összeget tesznek ki. Ha az áru átvételénél számítanak azzal, hogy az utat egészben, vagy részben vasúton kell lebonyolítani, akkor a feladótól mindjárt be kell szedni a két illetéket is. Ha utólag merült fel a vasúton szállítás igénybevétele, akkor a címzett köteles ezeket az illetékeket megfizetni az áru kiszolgáltatásakor.

= Most készült a gyümölcsfák kártevői ellen való védekezés. Az EMGE Irodalmi Szakosztávanak kiadásában a „Gyümölcsfák kártevői” címen Török Bálint EMGE-igazgató tollából egy újabb jelentés meg, mely egy éven belül már a második kiadás. E füzet a kerttulajdonosok és a gyümölcstermelők számára nélkülözhetetlen útmutató a gyümölcsfák kártevői ellen való védekezés terén. A hézagpótló könyv első kiadása egy év alatt elkel. A második lényegesen bővített kiadás terjedelme csaknem kétszerese az elsőnek. A könyv az EMGE gazdaköri könyvtársorozatának a 2. számú kötete. A több mint 100 kártevő felismerését és az okozott kárt magyarázó ábrával díszített könyv, külön fejezetekben ismerteti a gyökér-, törzs- és ágpusztító, a gallyakon kívül előforduló levél virág- és terméshüvellyel kártevőket. Részletes útmutatást nyújt az ellenük való védekezésről. A tudományos alapon népies modorban megírt könyv ára a közönséges postai portóval együtt 16 lei. Megrendelhető az EMGE-nél, Cluj, Str. Regală 16. szám alatt a füzet áránál egyidejűleg való beküldése mellett.

Olaszország az utolsó öt évben Románia egyik legjobb vevője volt

Néhány nap óta, mint ismeretes, a fővárosban tartózkodik az olasz kormány által kiküldött bizottság, amely új román-olasz külkereskedelmi egyezmény megkötéséről tárgyal a román kormány képviselőivel. A közös bizottság tárgyalásai a legjobb mederben haladnak és rövidesen mindkét országra kielégítő eredménnyel fognak befejeződni. A tárgyalás alatt levő új egyezmény célja, hogy kíméltse Románia és Olaszország baráti kapcsolatát gazdasági téren is. Ebből az alkalomból érdekes képet nyújtanak a két ország áruforgalmáról az utolsó öt év adatai. Ezek szerint Románia 1935-ben 839 millió 788.000 lei értékű olasz árut vásárolt és 2 milliárd 620 millió 504.000 lei értékű árut adott el Olaszországnak. 1936-ban Olaszország 194 millió 660.000 lei értékű árut szállított Romániának és 1 milliárd 331 millió 990 ezer lei értékű árut vett tőle. 1937-ben az olasz áruk romániai behozatala 878 millió 697 ezer leire emelkedett, míg a romániai áruk olaszországi kivitelének értéke 2 milliárd 70 millió 716.000 leire rugott. 1938-ban Románia 930 millió 313.000 lei értékű olasz árut hozott be és 1 milliárd 340 millió 290.000 lei értékű árut adott el az olaszoknak, végül 1939-ben Olaszországból behoztak 2 milliárd 17 millió 74.000 lei értékű olasz árut és kivittek Olaszországba 3 milliárd 246 millió 274.000 lei értékű román árut. Az olaszok főként növényi textilanyagokat és iparcikkeket, melléktermékeket, déli gyümölcsöt, gyarmatarút, rizst, gépeket, készülőket, motorokat, festékeket, lakkokat, vegyi anyagokat és gyógyszereket adták el Romániának és ugyanakkor élőállatot, gabonát és gabonatermékeket, takarmánymag

vakat, fát és petróleumtermékeket vásárolt Romániától. A két ország közötti áruforgalom növelése iránti törekvés már eddig is határozott irányban megnyilatkozott és valamennyi Balkán-állam közül az olaszok Romániával bonyolították le az utóbbi években a legjelentősebb áruforgalmat, míg Jugoszlávia, Bulgária és Görögország csak Románia után következett a sorrendben. Ami a petrolumot illeti, sokáig Olaszország volt Románia legnagyobb vevője, így például 1935-ben Olaszország mennyiségileg több, mint kétszerannyi petrolumterméket vásárolt Romániától, mint Németország, amely csak 1936-ban vette át az első helyet évi 553 ezer tonnás bevittel, az olaszok 430.000 tonnás bevételével szemben. Mindamellett Olaszország ma is egyik legnagyobb vevője a romániai petrolumnak. Ez a néhány külkereskedelmi adat is bizonyítja, hogy az Olaszország és Románia közti áruforgalom fokozásának tág lehetőségei vannak s így a fővárosban megindult gazdasági tárgyalások igen kedvező és alkalmas talajon folynak.

Felhívás a cukorrépatermelő gazdaközönséghez

Ajándék szindikátus ezúton hozza tudomására a cukorrépatermelő gazdaközönségnek, hogy a kormány a cukorrépa folyó évi árát mázsánként 104 leiben, illetve 10.000 kg-os vagononként 10.400 leiben állapította meg.

A szindikátus (közül egyben, hogy a gyárak szerződéses feltételeit jóváhagyva s így a szerződések aláírásának akadályja nincs.

Az Arad-bánati cukorrépatermelők szindikátusa

Legújabb jelentéseink:

Háromszázmillió fontos belföldi hadikölcsönt bocsájtanak ki Angliában

London. (Rador). Sir John Simon kedden bejelentette az alsóházban, hogy Anglia hadikölcsönt bocsájt ki. A jegyzések március 12-ikén, kedden kezdődnek. A kölcsön összege 300 millió angol font lesz, míg lejáratá 15 és 19 év között mozog.

Részletes jelentések a német szénszállító olasz hajók elfogásáról a nyílt tengeren

Ujabb hat hajó futott ki a rotterdami kikötőből

Rotterdam. (Rador). Négy olasz gőzös, amely szenet szállít, elhagyta a rotterdami kikötőt. Hat gőzös még a kikötőben tartózkodik.

Az Orata és a Loaser olasz gőzösöket a nyílt tengeren feltartóztatták és a downsi angol ellenőrző-kikötőbe kísérték. Ugy tudják, hogy ezek a hajók szénszállítványokkal érkeztek Rotterdamból.

Az angol alsóházban Cross, a gazdasági háború minisztere kijelentette, hogy a jövőben minden olyan semleges hajót, amely német szenet szállít, feltartóztatnak. A miniszter közölte azt is, hogy a keddi nap folyamán két ilyen hajót tartóztattak fel.

Német légitámadás holland hajók ellen

Amszterdam. (Rador). Az angol partok közelében német repülőgépek bomba- és gépjegyer-támadást intéztek három holland hajó: az Amazon, a Boekelo és a Wasa nevű gőzösök ellen. A hajók nem sérültek meg és sikerült angol kikötőbe befutniuk. A holland hajóparancsnokok közölték, hogy az egyik támadó repülőgépet az angol légharóító-űtegek lelőtték és ez a gép a tengerbe zuhant.

Amszterdam. (Rador). A Telegraaf című lap jelentése szerint az angol Charles Meyer nevű 10.516 tonnás petrolium-tankhajót hétfőn este a La Manche csatornában torpedótalálat érte. A hajót Hastingstól délre 50 mérföldnyire támadta meg egy tengeralattjáró és föllehet az angol petrolium-hajó cikk-cakkban a legnagyobb sebességgel haladt, mégis elérte a torpedó, amely kettészakította. A hajó Hongkong és Anglia között teljesített szolgálatot.

London. (Rador). A „Heliance Pacific” nevű 6700 tonnás angol hajót Anglia nyugati partjai mentén az ellenség elsüllyesztette. Az 53 főből álló legénység megmenekült.

A newyorki rádióállomások felvették az „Elicelle” nevű angol gőzös szikratávíró-üzenetét, amely szerint ellenséges tengeralattjáró vette üldözőbe hétfőn este 20 órakor. A hajó 5481 tonna tartalmú és a tengeralattjáróval a virginiai szigetektől nem messze találkozott össze.

Hága. (Rador). A Holland Távírási Iroda megerősíti, hogy az „Elsyen” nevű németalföldi hajót német bombavető repülőgép gépjegyerrel támadta meg. Amikor utban volt Skócia felé, a hajó kapitányát és egy mérnököt a golyók megölték, később a hajó kilyukadt és elsüllyedt. A legénység tagjai közül kettő sebesülten, három pedig sebesületlenül 36 órát bolyongott a mentőcsónakban, amíg a Büth nevű dán hajó fedélzetére nem vette őket.

Stockholm. (Rador). Az „Asmed” nevű svéd hajó egyik életbenmaradt utasa, aki most tért haza Svédországba, kijelentette, hogy a hajót hatvan méternyi távolságról torpedózta meg egy német tengeralattjáró.

A gőzös egy perc alatt elsüllyedt. A svéd utas hat tengerésszel együtt egy felborult csónakba kapaszkodott és néhány óra múlva sikerült egy halászhajóra feljutnia.

London. (Rador). Egy angol repülőgép Shiling környékén megtámadott egy német tengeralattjárót. A pilóta négy bombát dobott le, amelyek közül egy eltalálta a buvárhajót. Az angol repülőgép teleritka köruton volt, mikor a német buvárhajó a víz színére emelkedett. A találat után hatalmas füstfelhőt és olajtócsát lehetett megállapítani. Az a hely, ahol a német tengeralattjárót megtámadták, Helgoland partjai mellett fekszik.

Páris. A francia-angol hajóegységek most élénk tevékenységet fejtenek ki az Északi Jeges tengeren. Beavatott körökben meglehetősen tartózkodással nyilatkoznak erről a tevékenységről, de megerősítik azt a hírt, hogy a két nyugati nagyhatalom és egy idegen állam hajóegységei között összehitkozások voltak az Északi Jeges tengeren. Az Excelsior jelentése szerint a szövetségesek hajórajja most a Fehér-tengeren, a Sztalin-csatorna környékén cirkál. (Rador).

London. (Rador). Az angol tengerészet teljesítménye a háború kezdetétől egészen a mai napig, kitünő — jelenti a Havas hírszolgálati iroda. Az angol tengerészet biztosította a kereskedelmi hajók útját, megvédte az angol partokat, fenntartotta a blokádot, továbbá valamennyi óceán mentén őrszolgálatot végzett. Hat hónap alatt az angol tengerészet az ellenségnek súlyos veszteségeket okozott és sikerült biztosítani a kereskedelmi hajók közlekedését. A háború első heteiben a német tengeralattjárók 73.874 tonna kereskedelmi hajót süllyesztettek el az angol kereskedelmi hajóparkból és 67.111 tonnányi szövetséges hajóúrt. A tengeri karavánok rendszerezésének megszervezésétől kezdődően a veszteségek érezhetően csökkentek, úgy hogy január utolsó napjaiban a németek a brit hajóforgalomból, amit ebben az időszakban bonyolítottak le, csak két százaléknál tudtak elsüllyeszteni.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

Magyarnyelvű hírek

8.30: Reichsender Böhmen (269.5 m és 21 m röv. hull.) 18.50: Pozsony. 20: Toulouse (328.6 m.) 19.50: Radio-Románia 20: Reichsender Böhmen (269.5 m és 31 m röv. hull.) 21.18: Róma II. (244.3 m.) és Róma RH (21.15), 22.15: London National (261 m) és rövid-hullám GSA (48.50 m.) GRX (30.96 m.) 22.15: Reichsender Böhmen 23.45: Pozsony 23.45: Belgrád (437.3 m és 49.2 m röv. hull.) 23.50: Besztercebánya. 23.45: Toulouse (328.6 m) és Strasbourg (349.3 méter)

SZERDA, MÁRCIUS 6.

Bucuresti, Radio-Romania. 12: Időjelzés, vizá-lásjelentés, háztartási és orvosi tanácsok. 12-10 Déli zene lemezeken. 13.20: Időjelzés, művészi, kulturális és sportközlemények. 13.30: A Botez-testvérek zenekara. 14: Hírek. 14.20: A zene folytatása. 15: Különböző közlemények.

Radio-Romania. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Művészeti krónika. 19.17: Olasz zene lemezeken. 19.35: Boris Cristof bolgár népdalokat énekel. 20: Hírek magyarul.

Bucuresti, Radio-Romania. 20.10: D. Dem. Paulian előadása. 20.25: A rádió szimfonikus zenekara. Dora Massini énekszámával. 20.45: Hírek. 21: A tánc története. 22.10: Hírek, sportközlemények. 22.30: Kamarazenekar Nicolae Agarbiceanu műveiből ad elő. 23: Amelita Gallici-Curci, Beniamino Gigli, Maria Gulielmetti és Tita Ruffo jemezei. 23.45: Hírek külföldre franciaul, németül, angolul és olaszul.

Budapest I. 7.45: Ébresztő, torna, hírek, közlemények, hanglemezek, étrend. 11: Hírek. 11.20: és 11.45: Felolvasás. 13.10: Illiczy László szalonzenekara. 13.40: Hírek. 14.20: Időjelzés, időjárás- és vizá-lásjelentés. 14.30: Az Országos Postászenekar. 15.30: Hírek. 17.15: Diákzene. 17.45: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18.15: Lakatos Tóni és Lakatos Misi cigányzenekara muzsikál. 19: Kilencszáz méternyire az Atlanti óceán mélyén. Fazekas István előadása. 19.35: Kedvelt hanglemezek. 20: Külügyi negyedóra. 20.15: Hírek. 20.30: Az Operaház előadásának közvetítése. Hány János. 22.15: Hírek. 23: Időjárásjelentés. 24: Hírek német, olasz, angol és francia nyelven. 0.20: Pertis Pali cigányzenekara muzsikál.

Budapest II. 19: Olasz nyelvoktatás. 20.30: Egy félreismert magyar fejedelem. Tolnay Gábor dr. előadása Apafy Mihályról. 21: Hírek. 21.25: A rádió szalonzenekara. 22.35: Időjárásjelentés. 22.40: Bura Sándor cigányzenekara. 23.30: Magyar és külföldi tánclemezek.

Belgrád. 13: Népdalok. 14.10: Rádiózenekar. 14.40: Hírek. 15: Dalok. 15.30: Lemezek. 19.05: Lemezek. 20.40: Hávái négyes. 21: Közvetítés a Nemzeti Színházról.

APRÓHIRDETÉSEK

A 69094. számú, 1938 július 18-án megjelent miniszteri rendelet alapján az apróhirdetések ára a következő módon állapított meg: Alkalmazást keresők, elveszett, eltűnt egyének, vagy tárgyak hirdetése, fürdő és gyógyhely hirdetések szavankint 1 leu. Egyéb apróhirdetés szavankint 2 leu. A fenti rendelet értelmében az apróhirdetéseket az előre fizetendő

ALKALMAZÁST NYER

Perfekt Inast és szakácsnőt, lehetőleg házaspár, vagy szakácsnőt és szobalányt azonnali belépésre keresek. Csakis elsőrangú bizonyítványokkal rendelkezők jelentkezzenek. Cim a kiadóban. 1116

Mindenes főznitűd, éves bizonyítvány-nyal, kéttágu családhoz felvétetik. Ap-ponyi. Str. I. G. Duca 1. 1110

Mindenes főznitűd azonnala, vagy 15-re felvesszünk. Cim a kiadóban. 1077

LAKÁS

Nagy udvarral, vagy kerttel rendelkező háromszobás, fürdőszobás magánházat bérbbe keresek a bel- vagy külvárosban. Cim a kiadóban.

Kettőszobás, modern, magastársadalmi lakás, elő, fürdőszoba és mellékhelyiségekkel május 1-re kiadó a törvény-szék mellett. Str. Dumbrava Rosie 27. 1117

Négyszoba hall, fürdőszoba, összes mellékhelyiségekkel álló modern, földszinti villalaks, hozzátartozó virágoskerttel májusra kiadó. Str. Eminescu 9. 1115

Keresek a központban bútorozott szobát, autógarázsral. Cimeket a kiadóba kérek. 1121

Háromszobás, földszintes, modern lakás kiadó május 1-re. Megtekinthető délután 2-4-ig. Bul. Carol 47. 1105

Modern, jóbeosztású, háromszobás lakás május 1-re kiadó. Str. Cosbuc 32. 1103

VÉTEL - ELADÁS

Vadonatúj bakkancs, 45-ös és egy libatömögép eladó. Megtekinthető a délutáni órákban. Sága, Str. Scoalei 32. 1106

Modern hálót keresek. Ajánlatot „Keveset használt” jellegére a kiadóba kérek. 1107

Sortírozott tricotate-raktáramat egy tételben eladom. Cim a kiadóban. 1109

Eladó fűszerüzlet részére 40 fiókos berendezés, minden hozzávalóval. Ugyanott egy 220 voltos 1300 fordulójú motor 50 PR EM 30. Str. Numa Pompiliu 46. 1118

Varrógépet. Háttámaszban levőt keresek megvételre. Cimeket a kiadóba kérek.

Eladó: transzmisszió, csiszolóállvány, tengelyvel, 3 HP villanymotor. 3x380 öntöttvas fürdőkád, porcellán mosdó és német technikai könyvek. V. Hammer si Fiul, Piata Avram Iancu 5-6. 1120

Rádió, varrógép,

patofon, harmonika, férlírának. Omega zsebóra, női és férfi kerékpár, iróasztal, cipész és szűz varrógépek olcsón eladók. Strada Soare ul 1, a zsidó templom mellett. — Vesszek egy használt gyermekkosit. 10.8

14 kvadrátos, valódi perzsaszőnyeg, szalagarnitúra, eredeti Neogrady. Berkes festmények eladók. Cim a kiadóban. 1076

KÜLÖNFÉLEK

Középkori, független, jömegi jelenésű fődbirtokos kislának szerető anyját keresi Komoly, jöerkölcsű nőnek felvilágosítást ad Bizony Ferenc információiroda, Timisoara, Văcărescu 11. 1104

Zongorát, olcsót, keleti és belföldi szőnyegeket, antik és modern ezüstöt, varrógépet, antik poharakat, antika bútor, vesszünk magas árban. Zalogcédu-láját olcsón hosszabbítjuk Zalogcédu-láját megvesszük. Vesszünk ezüstöt, aranyat és teljes lakásberendezéseket. Tempo Fischer Eliz-palota

Kétemeletes

üzlet és bérház, főterbe torkoló uccában, évi 36.000 Lei nozam mai, alkalmi áron 1.100.000 Lei-ért eladó. Egyed-ili megbízott

Kiss Lajos „Uranu.” ingatlanirodája. — Arad, Str. Eminescu 2., I. em. Telefon 25-61.